

IMPORTATEUR & DISTRIBUTEUR
PARTICULIERS & PROFESSIONNELS
ORDER ONLINE
LIVRAISON A DOMICILE

WWW.LAUBRY.COM

LAUBRY
— finest foods —
SINCE 1998



LIVRAISON*
EN 24h
EN FLORIDE

*gratuite dès
\$100 de commande

Boulangerie, pâtisserie, petits-fours, charcuterie, pata negra, viandes ibériques, foie gras, truffe fraîche, caviar, fromages, beurre, saumon fumé, poissons sauvages français, garnitures, desserts...

leCourrier

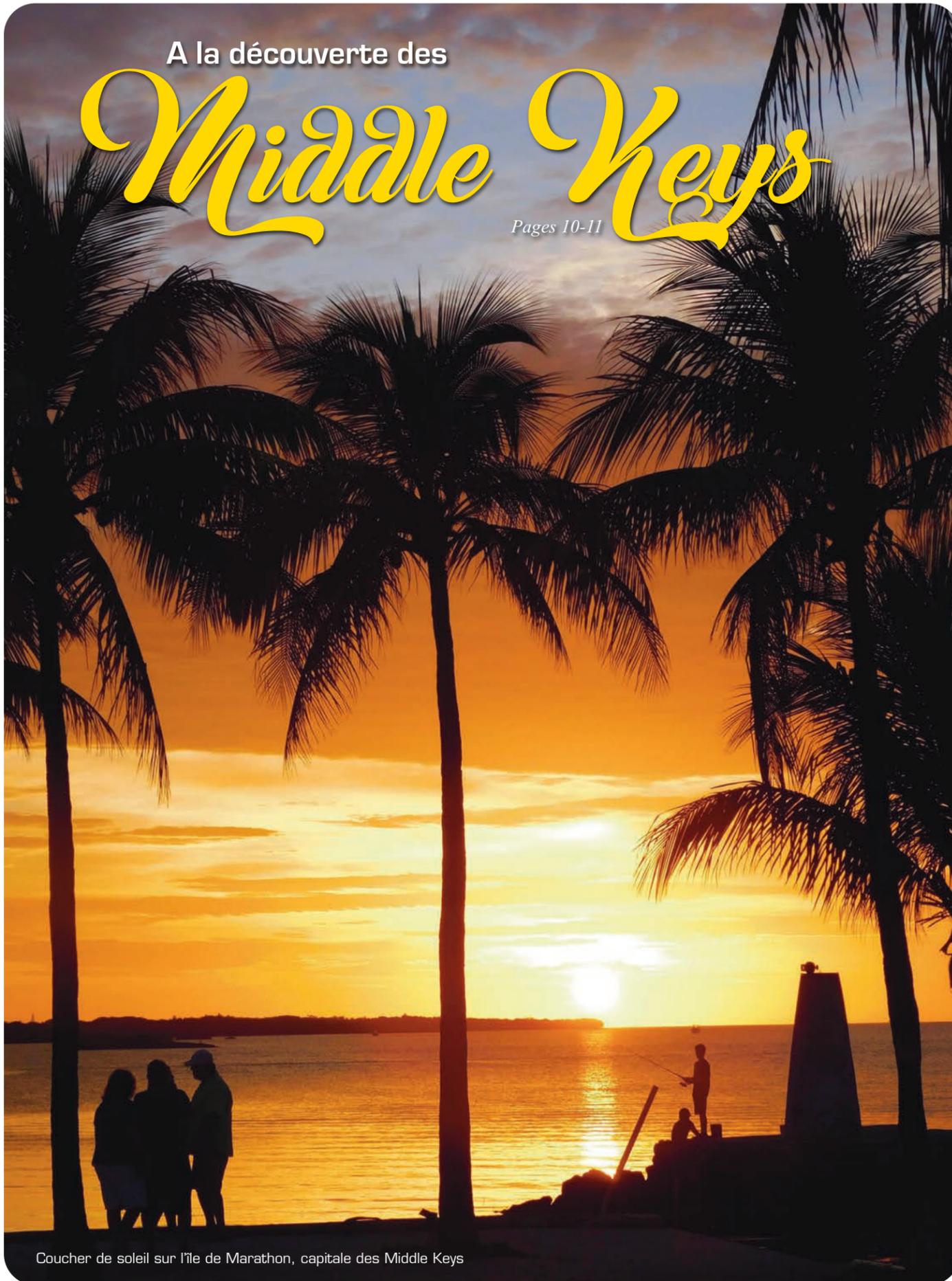
DE FLORIDE

- N°49 - Septembre 2017 - Le mensuel gratuit des francophones de Floride -

A la découverte des

Middle Keys

Pages 10-11



Coucher de soleil sur l'île de Marathon, capitale des Middle Keys

Crise des Réfugiés Haïtiens au Québec



Le député fédéral canadien Emmanuel Dubourg est venu à Miami rappeler les règles d'immigration vers le Canada *Page 2*

Floride : Itinéraires Nature



Pages 12-13

Ce mois-ci, rencontrez ceux qui défendent la nature à Naples, et descendez la Little Manatee River (à Bradenton) en kayak !

Découvrez des entreprises francophones de Floride

Comme chaque mois, *Le Courrier* vous emmène à la découverte des francophones qui font la Floride ! *Page 5*



Jamel Zemouli, de Best Studio Inn

O.J revient en Floride



Le déluge médiatique devrait s'abattre sur la Floride dès la libération de prison de l'O.J Simpson *Page 8*

Débarquement espagnol à St Augustine

Le 9 septembre, c'est jour de fête costumée et de reconstitution !



Page 17

POUR UNE RENTRÉE RÉUSSIE

EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS

- COURS PARTICULIERS À DOMICILE (langues, maths - en/fr, sciences, sat®)
- COURS D'ANGLAIS ET DE FRANÇAIS pour enfants et adultes

Contactez-nous au (305) 814-0035
Ou par email à florida@acadomia.com
5790 Sunset Drive, South Miami FL 33143

ACADOMIA



VIAC
LUXURY REAL ESTATE

Achat | Vente | Gestion locative
Financement | Expatriation | Rendement 7 à 13 %

1604 WASHINGTON AVENUE, MIAMI BEACH, FL, 33139
US (305).713.2414 | FR +33(1).81.22.13.36 | contact@viac-miami.com | Viac-miami.com

Editorial

On dit comment « soft power » en français ?

Depuis 400 ans, le « coût du château de Versailles » marque la division entre les personnes qui comprennent ce qu'est le « soft power », et celles qui, jamais, n'y comprendront rien. « La culture, le reflet d'un pays à l'étranger, la diplomatie, l'enseignement du français à l'étranger... ça coûte trop cher. » Ca, c'est dans le pire des cas (mais un cas qui touche aussi bien le simple citoyen que le ministre). Et puis, il y a le jmenfoutisme. « On peut bien enlever un peu d'argent sur cette ligne budgétaire-là. Les Québécois ne votent pas en France, et les Français de l'étranger, s'ils sont nombreux, ne votent pas beaucoup. C'est pas eux qui vont venir râler. »

Dans l'essai « Et le monde parlera français », publié au printemps dernier, les auteurs concluent : « Le doute, voire le défaitisme s'installent : certains n'hésitent pas à affirmer que la langue française est un frein à l'attractivité de la France », avec l'impression que « l'élite française est indifférente au combat de la Francophonie ». Ils auraient aussi pu rajouter une certaine élite québécoise (qui, en s'anglicisant, est beaucoup plus française qu'elle ne le croit !). Les Africains, eux, sont plus francophones que jamais, et fiers de l'être. En tout cas dans un grand nombre de pays. « Ce qui a déclenché l'écriture de ce livre, c'est la contradiction que je vivais entre un discours politique très offensif et la réalité des moyens qui ne cessaient de diminuer », explique Roger Pihion, l'un des auteurs. Il me semblait que c'était le bon moment d'en parler, en raison de l'actualité budgétaire en France, la suppression d'aides ou de subventions aux corps diplomatique, aux écoles et aux associations à l'étranger. Et ce débat est aussi, encore et toujours, en lien avec la querelle linguistique qui anime le Québec.

Parler deux langues, c'est mieux que de n'en parler qu'une seule. Ca c'est certain. Et en parler dix, c'est mieux que de n'en parler que deux. Une fois cette évidence exprimée, on regardera néanmoins la manière dont l'anglais a conquis la Louisiane en un demi-siècle : il ne reste que 4% des habitants à y parler français... et bien des regrets. Ce n'est pas la langue en elle-même qui « a conquis ». C'est le soft power américain. Le français est une chance culturelle qui se défend, qui s'exporte, et qui rapporte. Autant que le château de Versailles en son temps. Baisser la garde, c'est s'exposer à devenir Louisianais. Au niveau politique, certains souhaitent d'une part la naissance de contre-pouvoirs aux Etats-Unis, mais sont d'autre part totalement insouciant quant au devenir de la langue française. Or chaque langue est un logiciel politique alternatif, vectrice d'une autre civilisation, d'une autre conception de la liberté.

Mais, « La France ne se perçoit pas comme francophone », assurent encore les auteurs de ce livre. Effectivement, quand on est à l'intérieur du phare, on n'en voit pas forcément la lumière ! Alors, si cet éditorial peut servir un peu à la valoriser... tant mieux !

Bonne rentrée à tous !



Gwendal Gauthier
Directeur du Courier de Floride

Maquette : www.izzy-design.com

Valorisez votre entreprise !

Le Courier de Floride est aussi bien disponible sur internet qu'imprimé et mis à disposition dans tous les commerces et associations francophones de Floride. Une pub dans Le Courier, et ce sont des dizaines de milliers de francophones qui sont touchés (au cœur !). Et nos pubs sont à partir de 90\$!

POUR LA PUBLICITE, CONTACTEZ :

Miami-Dade : 561.325.9498

Autres villes de Floride : Diane Ledoux - 954.598.5075

Québec : importante vague d'immigration haïtienne en provenance des Etats-Unis

Depuis quelques mois, le Canada accueille à sa frontière un nombre de plus en plus important de demandeurs d'asile provenant des Etats-Unis et pour 80% d'entre eux d'origine haïtienne. Ces migrants arrivent par voie terrestre pensant obtenir très facilement un statut de résident permanent. Mais la procédure n'est pas si simple. Face à cet afflux massif, le gouvernement canadien a mis en place une communication visant à informer les candidats au départ sur le processus d'immigration.

Les demandeurs d'asile haïtiens viennent d'Amérique du sud, poussés par une conjoncture économique difficile, ou bien directement d'Haïti (en transitant par la Floride), fuyant la pauvreté de leur pays, mais – plus surprenant – ils arrivent aussi des Etats-Unis, incités par la crainte d'être expulsés sans plus de formalités par l'administration Trump dans les mois à venir.

En effet, quelques 58 000 haïtiens vivent actuellement aux Etats-Unis avec un Statut de Protection Temporaire (TPS). Ils ont obtenu ce précieux sésame après le séisme de 2010 qui avait détruit leur pays et provoqué une épidémie de choléra, ce qui leur permettait de vivre et de travailler légalement sur le sol américain. En mai dernier, l'administration Trump a prolongé le statut de six mois « seulement », menaçant en même temps de le retirer en janvier 2018. Cette annonce a semé un vent de panique au sein de la communauté haïtienne et a décidé un bon nombre de prendre la direction du Canada, bien connu comme étant une terre d'accueil.

Le Québec, et plus particulièrement Montréal, abrite déjà une des plus importantes communautés haïtiennes au monde. Dans la ville, les nouveaux migrants peuvent évidemment compter sur la solidarité de cette communauté. Le calcul est donc vite fait pour les candidats au départ.

Cet été le phénomène migratoire s'est accéléré. En juin 700 personnes ont passé la frontière, en juillet leur nombre est passé à 2 900 et les deux premières semaines du mois d'août comptaient déjà plus de 3 000 passages. Ces



Manifestation en soutien aux réfugiés devant le stade olympique de Montréal début août 2017.

personnes tentent de rentrer illégalement au Canada, pour la plupart à pied avec enfants et bagages, et selon la procédure en vigueur, sont arrêtés à la frontière américano-canadienne. Ceux qui sont accueillis à Montréal étaient dans un premier temps logés dans des structures classiques (hôtels, centres d'accueils...) mais face à l'afflux, des centaines de lits camps ont été dressés début août au stade olympique.

Mais certaines associations haïtiennes aux Etats-Unis, et particulièrement en Floride où vivent de nombreux haïtiens, sont inquiètes car de fausses informations circulent sur les réseaux sociaux concernant le passage clandestin à la frontière canadienne. Des messages diffusés sur WhatsApp, Facebook et YouTube laissent croire qu'il suffit de franchir la frontière pour être acceptés dans le pays. Or la procédure d'admission est bien plus complexe.

Face à ces fausses informations, le gouvernement fédéral canadien a mobilisé tous ses consulats aux États-Unis afin de rétablir les faits sur le processus d'immigration au Canada. L'objectif est d'expliquer clairement les règles en vigueur et les critères qui doivent être satisfaits avant qu'une personne puisse être acceptée au Canada.

Emmanuel Dubourg, député fédéral, était à Miami cette semaine pour rencontrer des officiels canadiens et haïtiens, des groupes communautaires, des associations locales et des leaders de la communauté haïtienne pour rétablir la vérité. « Un des objectifs de ma venue en Floride est de rencontrer des gens directement pour leur expliquer le fonctionnement du système d'immigration et donner la bonne information. Rectifier le tir en quelque sorte,

par rapport aux fausses informations qui circulent actuellement ! », explique le Député.

« Il est vrai que le Canada est un pays accueillant, mais nous avons un système d'immigration strict. Les demandeurs d'asile doivent notamment prouver qu'ils courent un grand risque s'ils retournaient dans leur pays d'origine pour être reconnus comme réfugiés. Le fait de traverser la frontière illégalement ne leur donne aucun avantage au Canada, ce n'est pas un passe-droit. Ils peuvent être renvoyés dans leur pays d'origine. Il faut que les gens sachent tout cela », précise Emmanuel Dubourg.

Le député indique également que le gouvernement a mis en place un comité inter-gouvernemental, dans lequel il siège, et que cette mission en Floride va lui permettre de rapporter des « informations terrain » pour pouvoir mettre en place des actions appropriées.

Les associations locales de leur côté, encouragent les Haïtiens installés à Miami à rester et à s'organiser pour trouver une solution à la politique de Donald Trump.

Le général John Kelly, secrétaire à la Sécurité intérieure américaine, annoncera le 22 novembre prochain si la suspension des visas temporaires des Haïtiens est confirmée.

- Laurence Rousselot



ALERTES OURAGANS

Si vous venez de nous rejoindre en Floride (ou si vous voulez vous rafraîchir la mémoire), vous devez impérativement (surtout entre début août et fin octobre) prendre connaissance des consignes de sécurité et procédés d'évacuation en cas d'alerte ouragan.

Vous verrez ces alertes sur www.courrierdefloride.com et sur notre page Facebook, avec des mises à jour régulières. Vous devez faire la distinction entre l'alerte "ouragan" et l'alerte "tempête tropicale". Cette dernière est une énorme tempête qui ne comporte pas autant de danger, mais peut avoir des conséquences : par exemple des possibilités d'inondations (à ne pas prendre à la légère en Floride) et, surtout, elle peut se transformer en tout moment en... ouragan. Vous trouverez toutes les infos à connaître sur notre page :

<http://courrierdefloride.com/2016/08/25/faire-cas-douragan-a-miami-floride/>

Découvrez les nouveautés voyage de la saison 2017-18

GO VACATIONS
LES MEILLEURS PRIX "GARANTIS" !

(Voir page couverture arrière)

DE FLORIDE
leCourier

Mensuel francophone gratuit

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Gwendal Gauthier

contact@courrierdefloride.com | Tél. : 561-325-9498

courrierdefloride.com

ABONNEZ-VOUS (OU VOTRE ENTREPRISE) !!!

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 an : 12 numéros : 40\$ | <input type="checkbox"/> Abonn. de soutien : 250\$ |
| <input type="checkbox"/> 5 exemplaires (par envoi) : 70\$ | <input type="checkbox"/> 10 exemplaires : 100\$ |
| <input type="checkbox"/> 15 exemplaires : 110\$ | <input type="checkbox"/> 20 exemplaires : 115\$ |

Nom : Prénom :

Entreprise (optionnel) :

Adresse :

Ville : Zip :

CHÈQUES À L'ORDRE DE : FRENCHING LLC
P.O BOX 169 POMPANO BEACH, FL 33061

DE PLUS EN PLUS DE CITOYENS AMÉRICAINS ARMÉS PASSENT LA FRONTIÈRE CANADIENNE

Cinq hommes originaires de la Nouvelle-Angleterre et de la Floride, ainsi qu'une femme venant du Maine sont accusés d'avoir traversé la frontière du Nouveau-Brunswick avec des armes de poing cet été. Ils ne sont pas les premiers à se faire arrêter pour possession illégale d'armes à feu de ce côté-ci de la frontière et la police fédérale canadienne affirme même que ce phénomène est en nette augmentation durant l'été depuis 2 ans. La majorité des américains arrêtés sont des vacanciers qui ne sont pas au courant des législations canadiennes sur les armes à feu, plus restrictives que celles des Etats-Unis. Le gouvernement du Canada a pourtant déjà publié des avertissements aux voyageurs et mis en place des panneaux aux frontières, mais le message semble passé très difficilement !

POUR TOUS VOS TRAVAUX

CONSTRUCTION | RÉNOVATION | CORRECTIONS DE VIOLATIONS EXISTANTES



General Contractor
Entrepreneur Général

- Gestion de projets
- Réaménagements
- Agrandissements
- Installations
- Rénovation | Cuisines & Salles de bains

THE CAP GROUP

En business depuis 1996,
Xavier Capdevielle et son équipe
prennent en main vos travaux!

Nous sommes trilingue :
anglais, français & espagnol

Contactez-nous

305.773.3101

info@capgroupmiami.com



Etats-Unis : la lente agonie des malls commerciaux

Once upon a time : les malls. Ils furent à partir des années 1960 la gloire de l'Amérique ; le reflet de la puissance consumériste de ses habitants.

Ils avaient détrôné et écrasé « Main Street », au profit de la périphérie. Ils montraient à la face du monde l'aisance de la classe moyenne et le bienfondé de la banlieue à l'Américaine, la « suburb ». Depuis l'ouverture du premier mall en 1956, on tournait des films à sa gloire, et c'était l'endroit où les ados venaient traîner durant le week-end, échanger leur premier baiser : c'était le nouveau centre de vie. Mais ça... c'était avant. Et « Le Courrier » a beau écrire à longueur d'années sur les nouveaux malls rutilants (et plus grands les uns que les autres) ouvrant leurs portes en Floride... cela ne doit pas cacher la réalité : le centre commercial à l'américaine, avec sa galerie marchande, est une étoile morte. On en voit encore les lumières vives... mais l'acte de décès du mall est bel et bien rédigé.

Rien que cette année, l'industrie déplore la fermeture de 8600 boutiques, incluant des Macy's, des Sears, des JCPenney... : les fleurons du marché qui sont souvent les pôles d'attraction des malls. Depuis 2002, les magasins de détail ont perdu 448 000 em-



Ruine du Dixie Square Mall, dans l'Illinois (©photo : Ian Freimuth / CC BY-NC-ND 2.0)

ploiés aux Etats-Unis, nullement remplacés par les 178 000 créés par l'industrie du e-commerce. L'année 2007 fut la première lors de laquelle aucun mall n'a ouvert ses portes aux Etats-Unis, trois ans après que le marché de l'e-commerce ait commencé à surpasser en ventes les magasins de détail. Déjà, la presse britannique parlait de « mort » du mall américain (1). Mais cette fois-ci c'est bien concret : il est pronostiqué qu'en 2022, le quart des 1100 malls existant encore en 2017 auront alors fermé leurs portes.

Bien sûr, la concurrence de l'e-commerce est grandement responsable de cet état de fait. Mais c'est aussi certainement la démesure du marché américain qui l'étouffe : pour chaque habitant, il y a 2,4 m² de marchandises en

vente dans les magasins des Etats-Unis, qu'en Europe, par exemple, il n'y a que 0,2m². Il faut dire que dans cette course à l'ouverture de magasins en banlieue, les enseignes n'ont pas hésité à se concurrencer elles-mêmes en ouvrant des boutiques d'une même marque à quelques miles de distance, et ce, évidemment, afin de ne pas laisser de place à leurs concurrents (2).

C'est un fait, les ados en quête de romance vont désormais traîner... sur internet, et les coquets à la recherche de la plus belle cravate ont plus de choix sur la toile que dans le mall. Personne aux Etats-Unis ne pleure sur la victoire commerciale du web, pas plus que, à son époque, la victoire du mall sur « Main Street » n'avait été considérée comme un signal né-

faste. C'est ainsi : les Américains n'aiment que les vainqueurs (3), et le changement ne peut, pour eux, qu'être quelque chose de positif. Mais des voix s'élèvent tout de même pour regretter la disparition du « centre » géographique, du « forum » dans le sens grec : l'endroit où les citoyens convergent pour discuter en face à face, et pas cachés derrière son écran de mobile ou d'ordinateur. Ca, internet ne le remplacera pas. Néanmoins, si l'humanité a besoin de prendre l'air, son « centre » d'intérêt et de rassemblement se déplacera probablement. Peut-être un peu plus autour des grandes surfaces alimentaires, si internet ne les flingue pas à leur tour. Peut-être sera-ce les cafés de Main Street qui renaîtront. Qui sait ? D'ailleurs, si le premier responsable du déclin des magasins est l'e-commerce, il est à noter que son fer de lance, le géant Amazon, a annoncé l'an passé qu'il allait ouvrir des centaines de librairies à travers les Etats-Unis et, en juin 2017, c'est le même Amazon qui a avalé (pour 13 milliards de dollars) le géant des supermarchés bios « Whole Foods ». A priori, la firme a analysé quels types de magasins allaient disparaître... et ceux qui allaient prospérer.

D'ailleurs, si les galeries marchandes sont en voie de dispari-

tion, certains cas particuliers ne sont pas du tout touchés par la vague. Dans les Etats comme la Floride dont la population ne cesse de s'agrandir, la mode n'est pas au déclin. C'est aussi le cas des malls de luxe, par exemple : seul le « Made in China » est en crise ! C'est aussi la chance de ceux qui ont construit les malls les plus sympathiques, avec cinémas,

scènes pour de la musique live en extérieur, et cafés accueillants : certains tourment très bien. Et c'est aussi le cas pour ceux qui ont su prédire l'avenir, en construisant un bon nombre de logements au-dessus des galeries commerciales.

Finalement, même si le futur est difficile à prévoir, la disparition des malls ne sera peut-être pas QUE pour le pire.

¹ <http://www.economist.com/node/10278717>

² Un phénomène qu'on peut malheureusement tout aussi bien voir avec les supermarchés dévissant la périphérie des villages français, sans qu'aucun politicien local ou national n'ait le courage d'intervenir.

³ Même si, de la « désuétude » de Main Street à l'avènement d'internet, la concentration des marques dans les mains de quelques propriétaires seulement, commence à poser un problème sérieux au capitalisme.

Etats-Unis : Le « meal kit » (plats en kit à cuisiner) se développe vite

Le meal kit, c'est une boîte que vous recevez chez vous, contenant la recette et les ingrédients frais à cuisiner.

Pas besoin d'être un génie ou d'aller trouver la bonne recette sur internet, pas besoin de fouiner au supermarché pour trouver les ingrédients, ni de les peser chez vous : tout est dans la boîte, y compris les produits en quantité exacte. Quelques minutes de travail, et le tour est joué : vous avez un plat délicieux. Bien sûr ça vous coûtera un peu plus cher que si vous aviez tout fait vous-même... mais c'est une méthode qui plaît de plus en plus aux USA.

AMAZON A DE L'APPETIT
Le géant Amazon ne fait plus (seulement) dans l'e-commerce : il vient d'acquiescer pour 13 milliards de dollars le N°1 américain des supermarchés bios, Whole Foods. Spécialisé dans la distribution, Amazon investit sans aucun doute là où sont ses intérêts, et il y a fort à parier que Whole Foods va continuer de s'améliorer, notamment dans la livraison directe chez le consommateur. Une telle alliance Amazon/Whole Foods est une convergence d'intérêts : ceux

du consommateur tout d'abord, qui apprécie de plus en plus la livraison à domicile, et le développement des produits bios et frais. Et d'un autre côté, évidemment, les intérêts commerciaux : Amazon Fresh a depuis quelques temps sur sa plateforme web ses propres « meal kits » en vente ; un marché en plein développement sur lequel se greffe Amazon, « attrape-tout » de l'e-commerce.

QUE LE MEILLEUR GAGNE...
Des marques comme Hello-Fresh, Blue Apron ou Plated qui ont développé ce marché du meal kit, ont donc fait un bond au plafond durant l'été en voyant la stratégie d'Amazon : pour elles, l'avenir s'annonce plus encombré que prévu.

La chaîne CNBC a comparé la qualité de Blue Apron avec Amazon Fresh, et son verdict est le suivant : « Dans notre test, le kit d'Amazon était plus facile à assembler et à cuisiner, mais celui de Blue Apron avait meilleur goût et était plus nutritif. Conclusion : Amazon vend des kits de repas pour les nuls. Blue Apron vend des kits de repas pour les gastronomes. Il peut y avoir une place

pour les deux. »

LE MARCHÉ DU « FRAIS » EN PLEINE PROGRESSION

Depuis toujours, les Américains aiment manger vite, surtout durant la journée. Mais – même si le fast food en reste l'emblème, en tout cas vu de l'étranger – la cuisine y a considérablement évolué en quelques générations, tant du point de vue de la qualité que de la diversité. La croissance spectaculaire du marché du vin en quelques décennies témoigne de ce développement du goût. Le développement des produits bios et frais, entre autres avec la chaîne Whole Foods, en est un autre signal. La cuisine à la maison est ainsi en plein développement (30% des Américains la pratiquent désormais), et l'apparition des meal kits en fait partie : 5% de la population l'a déjà utilisé (contre 3% l'an passé). Néanmoins, actuellement à 2,2 milliards de dollars, ce marché du plat-en-



kit ne représente pas encore 1% du marché global de la nourriture aux Etats-Unis. Mais c'est beaucoup moins insignifiant qu'en France ou au Canada, par exemple.

Certes, il y a de la marge pour que l'alimentation américaine devienne « totalement saine », mais des campagnes contre la malbouffe (notamment celles de Michelle Obama) et les peurs croissantes de nombreux américains vis-à-vis de produits industriels allant des sodas aux « aliments travaillés » (par « processed food » ils dénomment toute modification industrielle des aliments : cuisson, congélation, mise en boîte, ajouts...). Et ce développement du meal kit est aussi à considérer comme une possible initiation à la cuisine pour ceux qui y résistent encore !

Rappelons par ailleurs que les produits français www.Laubry.com sont désormais eux aussi en vente sur internet aux Etats-Unis.

www.blueapron.com
www.hellofresh.com
www.plated.com

Tourisme : encore un record battu en Floride

La première moitié de 2017 a encore vu sauter des records en matière de tourisme en Floride : +4,1% (60,7 millions sur les 6 premiers mois), sans l'aide des visiteurs internationaux (-1% de Canadiens et -0,4% pour les autres).

Ceci dit, d'autres indicateurs sont moins fameux. Par exemple, le comté de Broward continue de progresser, avec +33,3% d'augmentation du trafic international en juin à l'aéroport de Lauderdale-Hollywood, comparé à l'année précédente (entre autres grâce à la nouvelle piste de l'aéroport). Mais le taux d'occupation des hôtels du comté n'a pas pour sa part varié. En effet, ce n'est pas parce qu'il y a plus de touristes qu'ils restent aussi longtemps qu'auparavant : le coût de la vie et les taux de changes peuvent affecter la durée du séjour.

DU MEILLEUR POUR LES CANADIENS

Si le premier trimestre a vu une baisse de 2,2% du nombre de Canadiens en Floride, le deuxième est pour sa part en hausse : +0,8% ont apprécié le printemps dans le Sunshine State. Menacé cet hiver par les parlementaires de Floride de se faire couper les vivres, et un peu secoué par les professionnels francophones, la puissante agence de tourisme VisitFlorida a annoncé cet été qu'elle doublait son budget marketing consacré au Canada, avec un renforcement des campagnes « en octobre à Toronto », selon le Tampa Bay Times (et rien que d'entendre ça... ça fait peur !). Ken Lawson, le CEO de VisitFlorida a néanmoins déclaré que son organisme s'était rendu compte que le marché canadien avait été un petit peu trop « considéré comme acquis ». Par ailleurs, le représentant (Dem) de Floride Ted Deutch a fin juillet ressorti une arlésienne du placard : le « visa de 8 mois pour les Canadiens de plus de 50 ans » dénommé « Canadian Snowbird Visa Act ». Mais mieux vaut attendre avant de trop en parler !

Une société canadienne achète pour 40 millions de dollars un producteur de cannabis en Floride

La société « Liberty Health Sciences » de Toronto vient de racheter « Chestnut Hill Tree Farm », une entreprise spécialisée dans la production de cannabis thérapeutique située dans le comté d'Alachua, avec pour ambition d'ouvrir plusieurs points de vente dans le sud de la Floride.

La Floride s'était prononcée favorablement à la légalisation de l'usage du cannabis à des fins médicales en novembre 2016, devenant ainsi le 22e état à approuver son utilisation, sous forme d'huile uniquement, dans le traitement du cancer, du sida, de l'épilepsie, du stress post-traumatique essentiellement.

Chestnut Hill fait partie des sept entreprises possédant une licence d'État et donc autorisée à produire, mais aussi à vendre du cannabis à usage thérapeutique. Mais l'achat de 40 millions de dollars a suscité quelques inquiétudes chez les promoteurs de cette « médecine » indiquant que cette industrie naissante était déjà dans un mode spéculatif.

-LR

COCKTAIL DE RENTRÉE 2017 DE LA CCQF À FT LAUDERDALE



La chambre de commerce Québec-Floride (CCQF) organise son cocktail de rentrée au restaurant français Thursday's ! Ce sera le 19 septembre entre 18h et 20h. Ne manquez pas cette opportunité de prendre connaissance de tous les nouveaux projets préparés par la CCQF, et de pouvoir profiter en premier de ses nouveaux services. Vous pourrez en profiter également pour réseauter avec les membres et pour accroître vos contacts afin de maximiser vos possibilités d'affaires cette année !
Prix : 25\$ (membres = 20\$)

Thursday's Fort Lauderdale
521 E Las Olas Blvd,
Fort Lauderdale, FL 33301
Rens : 954-379-7552 #22
www.cqquebecflorida.com

EXPERTE EN « CLOSINGS »
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

- Assurance-titre & recherche de titres
- Refinancement hypothécaire
- Réception de signatures

CHRISTINE MARCHAND, LL.B., DDN
Membre de la Chambre des Notaires du Québec

GALAXY TITRE 800 W. Cypress Creek Rd, Ste 330
FORT LAUDERDALE
954.909.4882 • cmanze@galaxy-title.com

Avocat à la Cour
Attorney at Law **MIAMI**

SGP SGI

Droit des sociétés
Droit des contrats
Créations d'entreprises
Acquisitions commerciales
Droit des marques
Droit social

Barreau de Paris
Florida Bar

Séverine GIANESE-PITTMAN
305.722.5986 | SGianese@SGPittman.com
New World Tower - 100 N Biscayne Blvd., Ste 3070
www.SGPittman.com

FJD CABINET D'AVOCATS
FLORIAN J. DAUNY, PLLC

Droit américain de l'immigration sur tout le territoire américain

**HONNÊTETÉ ET INTÉGRITÉ...
DES RÉPONSES SIMPLES ET EFFICACES
À VOS QUESTIONS D'IMMIGRATION**

- Visas d'investisseurs E-2
- Visas de transfert L-1
- Visas d'affaires temporaires
- Visas Immigrants (Cartes vertes)
- Regroupements familiaux
- Naturalisations

18851 NE 29th Ave., Ste 700, MIAMI
305.682.7940 | contact@daunymigration.com
www.Daunymigration.com Skype: florian.dauny.esq

CABINET JURIDIQUE FRANCOPHONE

BOYER
LAW FIRM, P.L.
Advising U.S. and International Clients on Florida and Federal Law

Immigration & visas
Immobilier & transfert de titres
Patrimoine, testament & succession
Droit des affaires & des sociétés
Procès & contentieux
Investissements internationaux

M^e Francis M. Boyer
Expert certifié en droit international par le Barreau de Floride

Miami 305.921.9665 | Jacksonville 904.236.5317 | Orlando 407.574.2573
www.avocat-international-floride.com
www.avocatflorideblog.com

POLITIQUE

VÉNÉZUELA : ÇA COMMENCE À DEVENIR CHAUD

Depuis le printemps l'opposition manifeste de manière spectaculaire au Venezuela, avec un bon nombre de morts et d'arrestations. Il y a même eu une rébellion dans les rangs de l'armée, toutefois maîtrisée. L'impact politique est important dans la région, car non-seulement il y a une importante diaspora à Miami (qui a su sauver sa fortune à temps sous Chavez mais aussi durant les époques précédentes), sans parler de Cuba dont l'économie est intrinsèquement liée aux ressources pétrolières de son allié vénézuélien.

CUBA : DES DIPLOMATES AMÉRICAINS ET CANADIENS VICTIMES D'UN MAL MYSTÉRIEUR

Washington a rapatrié plusieurs de ses fonctionnaires en poste à Cuba ces derniers mois. Une épidémie de troubles physiques, notamment des pertes d'audition, est apparue mystérieusement chez des diplomates travaillant à La Havane. Le Canada a révélé également qu'un de leurs diplomates travaillant aussi sur l'île avait « des symptômes inhabituels ». Les autorités américaines et canadiennes viennent d'annoncer l'ouverture d'une enquête afin de découvrir le fin mot de ces mystérieux incidents médicaux. Washington est sur la piste d'une possible « attaque acoustique » menée avec des appareils soniques sophistiqués, déployés à l'intérieur ou à l'extérieur de la résidence des diplomates. Mais pour l'instant cette hypothèse n'a été ni confirmée ni démentie. — L.R.

BUSINESS

LA CROISSANCE AMÉRICAINE ACCÉLÈRE (ENCORE)

Alors qu'elle s'était établie à +1,2% au premier trimestre, la croissance est passée à +2,8% aux Etats-Unis entre avril et juin, suivant ainsi la progression boursière importante qui avait suivi l'élection présidentielle.

DES ROBOTS SUR LA LUNE

L'entreprise floridienne Moon Express de Bob Richards compte commencer le lancement de robots scientifiques sur la Lune avant la fin de l'année, emportés par les lanceurs néo-zélandais de Rocket Lab Electron. Moon Express pourrait ainsi toucher la prime de 20M\$ promise par Google à la première équipe privée réussissant à faire atterrir quelque chose sur la Lune. Le but de Moon Express est toutefois d'être capable de ramener des prélèvements sur Terre d'ici l'année 2020.

FRAUDES : LES PYRAMIDES DE PONZI ONT TRIPLÉ LEURS MÉFAITS EN 1 AN

Depuis l'affaire Madoff, on pensait les Pyramides de Ponzi terminées, mais il n'en est rien et de nombreux apprentis financiers se livrent toujours notamment aux Etats-Unis. En 2016 ce mode d'investissement crapuleux a encore fait des victimes, les pertes causées aux investisseurs ont bondi à 2,3 milliards de dollars, soit trois fois plus qu'en 2015 (800 millions de dollars).

Sénatoriales : Les Français de l'Étranger de nouveau appelés à voter en septembre

Mais aux Etats-Unis il n'y aura que 37 électeurs, car seuls les « grands électeurs » ont le droit de voter pour les élections Sénatoriales. La moitié du Sénat français sera ainsi renouvelé le 24 septembre, dont six des douze sénateurs des Français de l'étranger. Pour mémoire, les sortants sont :

- Hélène Conway-Mouret (PS)
- Jean-Yves Leconte (PS)
- Louis Duvernois (LR)
- Joëlle Garriaud-Maylam (LR)
- Christiane Kammermann (LR)
- Jean-Pierre Cantegrit (LR)

Les « grands électeurs » pour les Français de l'étranger sont : les conseillers consulaires, les conseillers à l'AFE et les délégués consulaires.

DU REMUE-MÉNAGE A GAUCHE...

Pas d'élection française sans gros remue-ménage ! Si l'élection des sénateurs PS et LR était facilement assurée, ça c'était... avant.

Avant Macron, bien évidemment. Le ras-de-marée « En Marche » lors des élections présidentielles et législatives impliquent un futur score assez sérieux pour les candidats de ce nouveau parti, qui seront (pour la circonscription « étranger ») menés par Philippe Grangeon, l'un des fondateurs d'En Marche, et proche du président Macron. Néanmoins, les « grands électeurs » ayant tous été élus avant la vague macroniste, le Parti Socialiste et Les Républicains ne sombreront pas lors de la Sénatoriale. Mais ils auront bien des difficultés. Le PS (Hélène Conway-Mouret et Jean-Yves Leconte) va tanguer fort sous les coups d'En Marche.

...ET DES ETINCELLES A DROITE

Pour sa part, la droite part en ordre divisé, avec cinq listes annoncées ! Du côté « officiel », c'est la sénatrice sortante Joëlle Garriaud-Maylam qui conduit la liste Les

Républicains (suivie en 2ème position par Olivier Piton, avocat à Washington DC). Mais le sénateur LR sortant Louis Duvernois (sénateur depuis 16 ans) n'a cette fois pas été mis sur la liste. Il a assuré durant l'été qu'il allait bien conduire sa propre liste concurrente, avec l'ex-porte parole de Fillon pour les Etats-Unis – le Floridien Jacques Brion – en 3ème position sur la liste. Pour compliquer le tout, Ronan Le Gleut (LR, résident en Allemagne) est aussi candidat de la droite. Il avait remporté en mars (devant Joëlle Garriaud-Maylam) une primaire organisée par le groupe « Alliance de la Droite, du Centre et des Indépendants » de l'AFE (Assemblée des Français de l'Étranger). Cette primaire n'était que consultative, mais apparemment pas pour Ronan Le Gleut qui a composée une liste avec 6 autres présidents locaux de l'UFE (Union des Français de l'Étranger).

L'homme d'affaires Jean-Pierre

Bansard (sans étiquette, mais qui n'a pas la réputation d'être de gauche) conduira aussi une liste, et ce pour la 3ème fois. En 2014 il ne lui avait manqué qu'une voix pour être élu !

Enfin, George-Francis Seingry (fondateur des éditions Delta, et résidant à Bruxelles) a indiqué également sur sa page Facebook qu'il conduira une liste « Rassemblement des Indépendants de l'Étranger ».

Ces tiraillements au sein des Républicains viennent entre autres de répliques sismiques consécutives aux élections présidentielles et législatives. Certains avaient fait campagne pour François Fillon lors la Présidentielle, alors que d'autres (derrière le député Frédéric Lefebvre pour le cas des Etats-Unis/Canada), ne s'étaient guère mouillés. En conséquence, beaucoup de militants de droite avaient ensuite refusé de faire campagne pour Lefebvre, et certains ont même voté contre lui.



Le conseiller consulaire (L.R) de Miami, Jacques Brion, est candidat en 3ème position sur la liste de Louis Duvernois.

PRONOSTIC :

En conséquence de ces nombreuses listes, il se pourrait que la liste En Marche, le PS, Louis Duvernois et Jean-Pierre Bansard emportent chacun un élu, et que Les Républicains (canal officiel) en conservent deux. Mais, lors des Sénatoriales, il y a toujours des surprises !

En Floride, le conseiller consulaire Xavier Capdevielle soutient pour sa part Joëlle Garriaud-Maylam.

France : 165M€ en moins pour l'action à l'étranger

Le gouvernement français avait annoncé que tout le monde allait devoir se serrer la ceinture, mais cette fois c'est aussi officiel pour les Français de l'Étranger et la diplomatie : 165 millions d'euros de crédits de paiement du programme « action extérieure de l'Etat » ont été annulés par un décret publié le 21 juillet.

Dans le détail : 95,4M€ ont été annulés pour le programme « Action de la France en Europe et dans le monde » ; 60M€ sur la ligne « Diplomatie culturelle et d'influence », et 10,3 autres millions pour les « Français de l'étranger et affaires consulaires ».

D'une part ces budgets servaient aux financements d'associations comme l'Alliance Française, ou d'écoles (via l'AEFE), mais « c'est tout le budget de la diplomatie et de l'action culturelle à l'étranger qui prend un nouveau coup de rabot », commente Xavier Capdevielle, vice-président (L.R) du conseil consulaire à Miami, qui comme beaucoup d'élus d'opposition se sont élevés contre ce qu'ils estiment être une atteinte aux Français de l'étranger. Certes, la diplomatie française est dotée d'immenses moyens par rapport à la majorité des pays, et certains se demandent s'il est bien utile de maintenir un tel train de vie. « Ca se sont des comptes d'apothicaires », prévient Capdevielle, « Depuis l'invention des nations, toute dépense dans la diplomatie ou

l'action culturelle à l'étranger rapporte plus qu'elle ne coûte. Et l'aura de la France à l'étranger en est le meilleur exemple. Ca c'est la logique de la diplomatie. Mais depuis plusieurs décennies, l'influence est devenue un enjeu en soi, qui prend de plus en plus d'importance ; et c'est valable pour les personnes, pour les entreprises comme pour les pays. Ne pas le savoir, c'est vivre en dehors des réalités. Ces dernières années la France a été dépassée dans plusieurs secteurs économiques, et avec ça on court le risque que ça s'accroisse.

Pour le cas des expatriés, le gouvernement avait commencé après l'élection par supprimer le poste de « Secrétaire d'Etat aux Français de l'Étranger » qui existait sous Sarkozy et Hollande et, depuis lors, les mesures prises contre nous sont incessantes. »

La sénatrice socialiste Hélène Conway-Mouret a justement occupé ce poste de Secrétaire d'Etat. Elle commentait récemment (sur France 24) : « Le chef de l'État est très actif sur la scène internationale et veut voir la France rayonner à l'étranger. Or, notre relance économique passe par l'international et il y a jusqu'ici un décalage entre les discours et la réalité des choix purement comptables effectués, qui me gêne. »

Certains diplomates assurent cependant que cette « coupe » n'entraverait pas le fonctionnement des consulats. Affaire à suivre...

ÉTUDIANTS ÉTRANGERS : LES USA POURRAIENT RACCOURCIR LA DURÉE DES VISAS

Les étudiants internationaux ont actuellement la possibilité d'obtenir un visa qui couvre toute la durée de leurs études aux États-Unis. Mais d'ici 2019, ils pourraient être contraints de renouveler leur titre de séjour chaque année car un projet de réforme est en cours. Le projet n'est qu'à un stade préliminaire et il devra être agréé par le Département d'État qui délivre les visas. Des associations spécialisées dans l'éducation et l'expatriation oeuvrent actuellement pour qu'aucune décision hâtive et lourde de conséquences ne soit prise sans leur consultation.

Craintes chez les expatriés français après la suppression de la réserve parlementaire

La réserve parlementaire et la réserve ministérielle ont vécu ! Ces « enveloppes » d'argent distribuées par les ministres et députés français à peu près à qui ils le souhaitaient (structures, associations...), constituaient une pratique française unique dans les pays dits « civilisés », et dans la ligne de mire du candidat Macron, puis de ses députés, qui ont ainsi voté le projet de « moralisation de la vie publique ».

La France vient donc de perdre une singularité. Mais pour certaines associations ou écoles, notamment à l'étranger, c'est leur unique source de subvention de la part de la France qui vient de s'envoler.

« En Floride nous obtenions plusieurs dizaines de milliers d'euros chaque année », rappelait le 30 juillet Xavier Capdevielle (vice-président (L.R) du conseil consulaire), « pour nos écoles Homologues, programme FLAM et en moindre mesure pour nos Associations bénévoles. Nous, Les Républicains, avons présenté un amendement à la Loi pour créer un fond de remplacement pour les Français de l'Étranger. La Réserve Parlementaire était la seule forme de financement que nous avions. Comme votre élu, j'avais pris contact avec le député Roland Lescure qui m'a totalement ignoré et bien entendu a voté pour la suppression de la Réserve Parlementaire et surtout contre l'amendement proposé par nos parlementaires. »

Le même jour, le député Lescure assumait son vote sur Facebook : « Le Greco, organe anti-corruption du Conseil de l'Europe, a épinglé cette distribution discrétionnaire de fonds par les parlementaires dans son dernier rapport. Comme je le disais, la France, qui parfois montre la voie au monde, en ce cas d'espèce a plutôt tendance à faire l'autruche !

(...) J'ai ainsi été fidèle à mes engagements et j'ai voté la suppression de la réserve parlementaire.

En même temps, l'utilisation de ces fonds est cruciale pour les Français de l'étranger qui n'ont accès à aucune autre source de financement de l'Etat français. (...) Les parlementaires et élus des Français de l'étranger en ont conscience et l'ont rappelé plusieurs fois en prenant la parole dans l'hémicycle.

J'ai pour ma part demandé dans mon intervention de repenser les moyens d'appuyer ces initiatives. Je considère que ce travail devra être fait dans le cadre de la Loi de finances. Une fois ces moyens redéployés, il faudra que les parlementaires puissent contrôler les critères d'attribution, la distribution équitable, et l'usage des fonds en amont et en aval. Nous serons ainsi parfaitement dans notre rôle. La garde des Sceaux, Nicole Belloubet, a bien entendu nos préoccupations et s'est engagée formellement pour trouver des solutions spécifiques pour les Français de l'étranger. (...) Je veillerai personnellement, et nous serons vigilants collectivement

avec mes collègues parlementaires des Français de l'étranger, à ce que la somme des réserves parlementaires des députés et sénateurs des Français de l'étranger soient réattribuées pour financer les initiatives de nos compatriotes à l'étranger. »

Mais pour Olivier Piton (Les Républicains-USA (opposition)) : « Non, les initiatives précédemment financées par la réserve ne pourront bénéficier d'une solution de substitution déterminée en loi de finances. » Et de critiquer le fait que « les députés LREM – et notamment vous-mêmes – ont refusé de voter tous les amendements proposant des solutions de compromis ce qui est regrettable et nous procure un réel sentiment d'abandon de votre part. »

Il y a eu une précipitation, très argumentée, des nouveaux députés pour supprimer la réserve parlementaire. Gageons que les honorables bénéficiaires de cette réserve (en tout cas les écoles et associations culturelles) soient considérés avec autant de précipitation : la survie de certaines structures à l'étranger en dépend.

BOCA RATON : DÉCÈS DU TENNISMAN JÉRÔME GOLMARD

L'ex-numéro 1 français Jérôme Golmard est malheureusement décédé le 1er août 2017 à l'âge de 43 ans de la maladie de Charcot, dont il avait annoncé en 2014 être victime. Cette maladie cause une paralysie musculaire du système respiratoire et a toujours des conséquences fatales en quelques années. Né à Dijon le 9 septembre 1973, Jérôme Golmard s'était hissé au premier rang du tennis français, représentant son pays lors de 6 Coupes Davis, et atteignant le 22ème rang mondial. Le célèbre gaucher était venu résider à Boca Raton en Floride. Durant sa carrière il a entre autres battu : Andre Agassi, Jim Courier, Gustavo Kuerten, Juan Carlos Ferrero, Marcelo Ríos, Carlos Moyá, Richard Krajicek, Goran Ivanišević, Albert Costa, Gastón Gaudio, Thomas Johansson ou encore Michael Chang. Pour aider à lutter contre cette maladie, Jérôme Golmard avait lancé l'association : www.associationjeromegolmard.org



La référence comptable et fiscale en Floride

Double compétence Franco-Américaine

- Création de société
- Due diligence
- Tenue de comptabilité
- Gestion des paies
- Déclarations fiscales
- Optimisation fiscale internationale



DEUX ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR

700 E. Dania Beach Blvd. Ste 202, DANIA, FL 33004
407 Lincoln Rd, Ste 701 MIAMI BEACH, FL 33139

Patrick VIVIES
pvivies@vgcpapa.com

Jean-David GANEM
jdganem@vgcpapa.com

OneClick Cleaners : pressing « haute qualité » mobile sur Miami



Elisa et Virgil Sergeant sont à la tête d'une franchise OneClick Cleaners, société américaine spécialisée dans le pressing à domicile, et proposent leurs services à Miami sur le secteur de Brickell et Downtown. Une zone qui va s'étendre rapidement puisqu'ils ambitionnent de conquérir Key Biscayne et Miami Beach dans les prochaines semaines.

La société OneClick Cleaners propose un service de nettoyage de vêtements, chaussures (avec réparation si nécessaire), accessoires (sacs, ceintures), linge de maison (serviettes, peignoirs, draps, nappes,...), tissus d'ameublement (rideaux, coussins, tapis,...), matériaux délicats (fourrure, cuir et daim) ou tous autres objets nécessitant un nettoyage à sec ou machine. OneClick Cleaners s'adresse à la fois aux particuliers, aux entreprises ou aux administrations et leur propose un service complet « autour du vêtement ». « Notre particularité est la mobilité. Nous récupérons et livrons les vêtements ou les objets nettoyés à domicile ou dans tous autres lieux demandés par les clients », précise Elisa.

Le principe est simple : les clients se connectent (24h/24 et 7j/7) sur le site www.OneClickCleaners.com (également disponible sur Smartphone), ou directement par téléphone, ouvre un compte et passe leur commande. « Le point fort de notre service est

la suivi des commandes. Grâce à un "account management" en ligne, chaque client peut voir l'état d'avancement de sa commande et reçoit des notifications de suivi. C'est un principe plutôt novateur dans ce secteur d'activité ». Plus besoin de vous déplacer. La livraison est gratuite quel que soit le montant de la commande « free pick up & delivery » et les délais rapides, 2 à 3 jours selon le type de nettoyage. Mais il bien sûr possible de demander un « same day » (livraison dans la journée) avec supplément. Actuellement tous nouveaux clients bénéficient de prix spéciaux et de rabais !

Originaires de Belgique, mais arrivés de Paris où ils ont passé sept ans à exercer différents métiers (comme danseuse professionnelle pour elle et kiné ou agent de police des métros pour lui), Elisa et Virgil ont dans les veines le goût d'entreprendre et des challenges. Ils ont découvert les Etats-Unis (notamment la Floride) à l'occasion de voyages professionnels et personnels à travers le pays, et ont apprécié immédiatement la culture et « l'esprit américain ». « Je suis profondément amoureuse des américains, de leur façon d'être et d'agir, de leur énergie à entreprendre et de leur positivisme », explique Elisa. Une évidence pour le couple : vivre et construire quelque chose dans ce pays et plus particulièrement à Miami pour profiter aussi de la

douceur de vivre floridienne.

Elisa et Virgil ont monté leur projet pendant deux ans avec l'ambition de s'orienter sur concept américain (et pas français comme c'est souvent le cas pour les expatriés francophones), et évidemment à fort potentiel « nous sommes convaincus qu'il y a de grandes opportunités de business dans ce secteur d'activité à Miami ». Ils ont ensuite obtenu un visa entrepreneur E2 et l'aventure a commencé. En 2017, Elisa et Virgil ont ouvert leur franchise OneClick Cleaners avec la volonté de proposer un service de haute qualité à leurs clients. « Il y a beaucoup de pressings sur Miami, mais après en avoir nous même testé un grand nombre, nous nous sommes rendus compte que la qualité n'était pas toujours au rendez-vous. Nous sommes très exigeants et souhaitons offrir une prestation à l'européenne », indique Virgil.

Elisa et Virgil souhaitent devenir leader sur le marché à Miami. Pour cela, ils développent actuellement des partenariats avec différentes entreprises et vont étendre rapidement leur activité à d'autres secteurs afin de répondre à une demande de plus en plus forte, notamment sur Key Biscayne et Miami Beach.

- L.R

OneClick Cleaners Miami
Code Store : ZIPCODE 33130
(305) 988 5390
www.OneClickCleaners.com

Spring Brothers : un nouveau pub irlandais (et français) à Boynton Beach !

Depuis le printemps, le pub Spring Brothers a ouvert sur Gateway Blvd, apportant une touche irlandaise à Boynton Beach, mais aussi française (et suisse) vu les origines de ses créateurs. Ca tombe bien, vu le nombre de personnes à parler français durant l'hiver à Boynton !

Et en plus, comme tout pub qui se respecte aux Etats-Unis, les matchs de toutes les équipes y sont diffusés, aussi bien le hockey canadien que le rugby et le football européens etc... (Précisons que l'entrée est gratuite pour les matchs, en Floride ce n'est pas toujours le cas).

« On a eu le coup de cœur pour l'endroit », expliquent Sophie et Christian, les propriétaires du lieu, « non seulement parce qu'il n'y avait pas de pub irlandais dans



une ville où ils sont nombreux, mais aussi parce qu'avec tous les Canadiens du comté de Palm Beach et les nombreux Français de Boca Raton, par exemple, ça fait du monde à être intéressés, à la fois par les sports, mais bien évidemment, avant tout, pour l'ambiance, la cuisine et nos 12 bières pression différentes ! Nous aurons de la musique live dès le mois de septembre le vendredi et le samedi, et cet hiver nous ferons venir des artistes canadiens. »

Ces dernières années, des succursales des banques canadiennes-francophones ont été ouvertes juste à côté de Spring Brothers, c'est dire si la ville est prisée par les Snowbirds. Les soirées de Boynton vont donc être de plus en plus animées, d'autant que la ville compte une moyenne d'âge assez jeune.

Côté carte, les spéciaux irlandais et américains sont au programme, avec l'irish stew de rigueur, le corned beef de saveur en passant

par le fish & chips plus britannique et toutes sortes de burgers et appetizers américains. Et il y aura aussi des spéciaux français et canadiens !

Il faut noter la décoration : non seulement le mall dans lequel est Spring Brothers est magnifique, mais l'intérieur du pub est unique, magnifique, avec salle de réception... : vous pouvez y aller en groupe !

Ne manquez pas tout au long de l'année, les fêtes irlandaises et autres qui y seront célébrées !

Pour les lève-tôt (ou ceux qui veulent voir les championnats européens), le week-end c'est ouvert dès 7h du matin et jusqu'à 2h (le lendemain, donc). Sinon, en semaine, les horaires vont de 10AM à 2AM.

SPRING BROTHERS
1500 Gateway Blvd, Ste. 150
Boynton Beach, FL 33426
(A 2mn de l'I95)
(561) 810-6620
www.springbrothersbb.com

Best Studio Inn : pour votre hébergement à Homestead (sud de Miami)

Best Studio Inn à Homestead : un bon endroit pour des séjours de 3 jours ou plus au sud de Miami. Rencontre avec Jamel Zemouli qui le dirige.

Best Studio Inn n'est pas à proprement parler un hôtel, mais un « lodging » (parfait pour des séjours de plusieurs jours ou plusieurs mois) au cœur d'une des plus belles zones touristiques de Floride : Miami est à 30mn au nord, les Keys à 20mn au sud, la plus belle partie du parc des Everglades est à 10mn, et le parc national de Biscayne, avec sa jolie plage, est située à 5mn. « Mais Homestead a ses propres qualités », prévient (avec raison) Jamel Zemouli de Best Studio Inn qui a ouvert ce complexe en décembre 2009 avec le groupe Monarch Property Investments. « Nous avons une ville merveilleuse, avec une belle plage que vous avez mis en couverture du Guide de la Floride, un centre ville agréable, et puis le quartier de Redland également où un très grand nombre de touristes viennent visiter les fermes et goûter nos produits naturels. C'est un plaisir pour moi de travailler à Homestead, et de vous y accueillir ! » D'ailleurs, des milliers de francophones, notamment québécois, viennent passer les 6 mois d'hiver à Homestead (si on peut appeler ça « l'hiver »).

121 UNITES POUR UN LOGEMENT A PRIX RAISONNABLE

Avec ses 121 unités, Best Studio Inn est un monument local, qui permet ainsi de se loger à bon marché (surtout comparé à Miami et aux Keys), d'avoir sa propre cuisine, une buanderie pour les vêtements, internet à haute vitesse, Direct TV... tout pour pouvoir profiter d'un séjour de longue durée au meilleur prix. Et absolument toutes



les grandes enseignes américaines (et chaînes de restauration) sont à quelques minutes de marche ! Car Homestead a été classée ville se développant le plus vite aux Etats-Unis. « C'est aussi pour ça que nous nous sommes installés ici. D'une part, il y a le trafic incessant entre Miami et les Keys, et de l'autre Homestead est le seul endroit de Miami-Dade où la ville peut encore s'étendre, ce qu'elle fait. On a trouvé cet endroit qui, en plus, est proche de l'autoroute alors nous n'avons pas hésité ! Certains viennent chez nous car ils visitent la région, d'autres sont là car ils travaillent plusieurs mois dans les alentours et ils nous ont trouvé via Airbnb, et bien sûr il y a tous ceux qui viennent voir les courses du Nascar ou les shows aériens. » Et Homestead est aussi bon pour les affaires : le prix de l'immobilier y a par exemple doublé en quelques années !

JAMEL ZEMOULI : DE NICE A MIAMI

Jamel Zemouli est originaire de Nice, et après une longue expérience dans la restauration et l'hôtellerie, à Paris et dans le sud de la France, il est arrivé à Miami (ville jumelée avec Nice) en 1998. « Je

souhaitais donner une double éducation à mes enfants aux Etats-Unis, mais aussi me froter au business américain. C'est comme ça que je suis arrivé en Floride, tout d'abord à Miami pendant de longues années. En parallèle, je m'occupe du développement du groupe Monarch Property, dans l'hôtellerie, les immeubles d'appartements et bien d'autres choses... Nous sommes assez diversifiés dans la région. D'ailleurs, nous accueillons de nouveaux investisseurs si certains lecteurs sont intéressés, afin de continuer à agrandir notre groupe ! » Mais, par delà le business, c'est aussi une passion pour « l'extrême sud » de la Floride qui anime Jamel Zemouli. « C'est vrai qu'il me faut à moi aussi ma dose de nature : plongée sous-marine, photographie... j'essaie de me libérer autant que possible ! » Une autre de ses passions c'est le jazz : Jamel avait même un club de 1000 places à Nice dans son « autre vie ». Il n'y a plus qu'à ressusciter le festival Miami-Nice !

BEST STUDIO INN
2750 NE 8th St, Homestead, FL 33033
www.beststudioinn.com
+1 (877) 497-5223
En français : +1 305 766 0137
www.beststudioinn.com

ROLLS SHADING SYSTEMS
RETRACTABLE SYSTEMS

Lundi-Vendredi : 8h – 18h

LE SPÉCIALISTE DES SYSTÈMES RÉTRACTABLES

AU SERVICE DE VOTRE CONFORT

Surveillez nos nouveaux produits & services **DÈS NOVEMBRE 2017!**

MOUSTIQUAIRES SOLAIRES | SHUTTERS | AUVENTS RÉTRACTABLES

SUR MESURE

ESTIMÉS GRATUITS

3600 S, CONGRESS AVENUE, SUITE F

BOYNTON BEACH

561.332.5598 - CONTACT@ROLLSSHADINGSYSTEMS.COM

WWW.ROLLSSHADINGSYSTEMS.COM



BUSINESS

FORT LAUDERDALE : UN INVESTISSEUR QUÉBÉCOIS ACQUIERT « A SEA GARDEN RESORT » POUR 3M\$

Dirigé par Terry Pomerantz, la société « Sea Garden By The Sea Inc. » basée au Québec vient de racheter l'hôtel « A Sea Garden Resort ». Le prix de vente comprend à la fois l'hôtel de 17 chambres pour un montant de 2,03 millions de dollars (soit 176 000 de dollars par chambre), ainsi qu'une propriété adjacente de deux pièces pour la somme de 500 000 dollars. Les meubles, les luminaires et autres actifs ont représenté le solde du prix d'achat de 3 millions de dollars.

RAPPROCHEMENT DES PORTS DE DAKAR ET MIAMI

Le Port Autonome de Dakar – représenté par son directeur général Dr Cheikh Kante – était présent à Miami du 7 au 11 août avec une importante délégation afin de signer un accord de coopération avec le port de Miami, dirigé par Juan Kuryla. À ce titre les DG ont pu échanger ensemble sur l'ouverture d'une ligne maritime entre Dakar et Miami. Le Dr Kante a profité de son séjour pour rencontrer officiellement le Maire de Miami-Dade, Carlos Gimenez, afin de lui présenter les grands projets liés au développement du port de Dakar et étudier le renforcement des échanges entre Dakar et Miami. La fin du séjour de la délégation sénégalaise a été clôturée par un grand dîner au Rusty Pelican réunissant femmes et hommes d'affaires basés en Floride et intéressés par l'Afrique.

MAGAZINE

DES VACHES OGM ADAPTÉES AUX RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE
L'université des sciences agroalimentaires de Floride, spécialisée dans les conditions d'élevage, vient d'obtenir une bourse d'étude de 733 000 euros afin d'analyser comment les vaches peuvent être adaptées ou génétiquement modifiées afin de résister à la chaleur et aux maladies tropicales.

DÉCÈS DU PLUS VIEUX LAMANTIN DU MONDE



Snooty avait 69 ans, et sa mort a été l'événement (triste) de l'été à Bradenton, où il finissait ses jours tranquillement dans un bassin du South Florida Museum.

UN NOUVEL OURAGAN ANDREW EN FLORIDE COÛTERAIT ENTRE 80 ET 100 MILLIARDS DE DOLLARS D'INDEMNITÉS

L'ouragan Andrew qui a frappé de plein fouet les Bahamas, le sud de la Floride et la Louisiane en 1992, a détruit aux États-Unis plus de 25 000 foyers et en a endommagé 100 000 autres. Il est à ce jour le plus destructeur et le plus onéreux avec 26 milliards d'indemnités déboursés par les assureurs américains. Mais un nouvel ouragan de cet ampleur en 2017 coûterait près de 100 milliards de dollars.

Quels produits anti-moustiques acheter en Floride ?

Vous allez visiter les bayous de Louisiane, les Everglades de Floride ? Vous partez habiter à Miami et craignez le virus zika ? Vous avez prévu un barbecue dans la vallée du Mississippi ? Voici la liste des meilleurs produits qui vous aideront à repousser moustiques et insidieux insectes⁽¹⁾ !

Tout d'abord, sachez qu'en anglais on parle de « bug repellant » (repousoir à insectes), que moustique se dit « mosquito » et tiques se dit « ticks ». Les magasins vous vendront tout et n'importe quoi, et pas forcément des choses adaptées à l'animosité légendaire des moustiques du sud des États-Unis. Mieux vaut ne pas lésiner sur les moyens, et prendre des produits à base chimique, comprenant au moins 20% de « Deet » ou de « Picaridin » (regardez les étiquettes). Les meilleurs aérosols ne sont pas forcément ceux qui ont le plus fort pourcentage de ces produits. Précisons qu'il est fortement déconseillé (ou interdit) de les utiliser sur les nouveaux-nés. Mais le Deet, contrairement à des légendes urbaines, n'est pas mauvais pour la santé. La plupart de ces produits sont vendus sur les plateformes d'achat en ligne, dans les supermarchés, drugstores ou les magasins de sports-pêche-chasse.

POUR LES UTILISATIONS QUOTIDIENNES

Que vous soyez une femme enceinte craignant le virus zika, ou que vous partiez durant une semaine vous promener dans les marécages, il vaut mieux peut-être utiliser des produits naturels (huiles essentielles + spray à base de plantes) que d'abuser des chi-

miques. Précisons aussi que des vêtements (t-shirts, vestes, pantalons...) sont vendus imprégnés d'un répulsif à insecte résistant à des dizaines de lavages, comme ceux de la marque Craghoppers.

soit la solution optimale... mais ça ne peut pas nuire. En revanche la citronnelle n'est pas le moyen le plus tonique pour lutter contre les insectes, surtout dans le sud des USA. Les « bracelets à l'eucalypt-

Quatre produits efficaces pour la peau : Total Home Insect Repellent (par la chaîne de pharmacies CVS)

C'est le spray numéro 1 pour l'intérieur de la maison ou de la tente, mais il est aussi efficace sur soi. Contient du Deet à 30%.

Off Deep Woods VIII

Produit chimique parfait pour l'extérieur, pas d'effet mouillé. Contient du Deet à 25%. Attention, d'autres produits de la marque sont moins efficaces que le « VIII », mais celui-ci est l'un des plus réputés pour les virées en pleine nature.

Repel Plant Based Lemon Eucalyptus

Complètement naturel, les senteurs de citron et d'eucalyptus de ce spray repoussent les moustiques. Il est réputé un petit peu moins efficace que les chimiques, mais en tête des sprays naturels (dont un grand nombre sont inefficaces).

Mise en garde : si vous cherchez un produit « naturel », vérifiez bien que ce soit le cas sur l'étiquette, car les mots « lemon » ou « eucalyptus » peuvent tout aussi bien faire référence au parfum et nom aux composants.

Avon Skin So Soft Bath Oil

De nombreux voyageurs et utilisateurs de produits anti-moustiques achètent... une huile de bain dénommée « Avon Skin So Soft Bath Oil » et s'en enduisent le corps. Particularité : ça n'est pas du tout vendu comme un repousoir à moustique... Mais ça marche bien (on l'a testé) (en plus tu deviens instantanément tout brillant. Sexy quoi !). Ceci dit, mieux vaut en remettre au bout de deux heures (d'autres produits tiennent plus longtemps). Du coup, la marque Avon a développé un produit « Bug Guard »... qui est plus cher et n'a pas une aussi bonne cote que sa simple huile pour la peau !

Protections pour la maison

L'efficacité des appareils à ultrasons qu'on branche sur une prise électrique de la maison n'a jamais été prouvée scientifiquement. Il existe en revanche des appareils comme Zevo qui, une fois branchés, attirent les moustiques qui ne peuvent alors plus s'en décoller. Pas certain que ce

« », n'ont généralement strictement aucune utilité, mais les français de Para'Kito (désormais vendus aux USA) en font aux huiles essentielles et ils sont plutôt bien réputés.

Protections pour le jardin

Si vous avez un jardin, la première chose à faire est de repérer



si vous avez des eaux stagnantes.

Une simple flaque peut constituer un fléau ! Il existe des lampes ultraviolettes qui attirent et grillent les moustiques dans le jardin. C'est peu efficace, mais, si vous l'utilisez, ne vous mettez pas entre la lampe et le moustique ! Les spirales à brûler (comme Off Coil III) sont assez bien réputées (là où il n'y a pas trop de moustiques), mais c'est seulement pour jardins et terrasses, pas pour l'intérieur. Les magasins de jardinages vendent aussi des insecticides naturels à base de pyrethrum. Vous pouvez aussi privilégier l'installation d'un système permanent d'aérosol anti-moustique. Vous faites installer de discrets tubes de métal entre vols plantes qui protégeront votre espace de vie en extérieur. En Floride pour cela vous avez www.mosquitonixsouthflorida.com. Et vous pouvez tout aussi bien... installer des moustiquaires, planter des citronniers et des eucalyptus dans votre jardin, vous procurer une « tapette à mouche » que vous ne manquerez pas d'utiliser quand un insecte se pose sur le visage de votre meilleur ami !

QUELQUES CONSEILS SUPPLÉMENTAIRES

Les moustiques sont surtout présents l'été (sur la côte est des États-Unis en tout cas), et ils sortent principalement au lever et coucher du soleil. Ils pondent leurs œufs dans l'eau claire, et sont donc présents près des marécages et cours d'eau. En cas de pluies importantes, comme c'est le cas dans le sud-est des USA durant l'été, des zones inhabituellement humides peuvent ainsi se créer à tout moment et attirer les moustiques. Si vous partez en expédition, vous pouvez vous procurer des vêtements longs (même si ce n'est pas pratique avec la chaleur) et clairs. Et évitez de mettre du parfum !

Que faire après la piqûre de moustique ?

Appliquez du vinaigre ou de l'alcool (non, pas de la bière !), l'intérieur d'une peau de banane, de l'huile essentielle de lavande, ou encore, si c'est vraiment dérangeant, un produit « after bite » acheté dans le commerce.

(1) Notre enquête est basée sur des expériences personnelles, mais aussi sur le comparatif de produits de Consumer Report : www.consumerreports.org/products/insect-repellent/ratings-overview/

Atomic Blonde : la bombe cinéma de l'été 2017

Il a fait très chaud cet été aux États-Unis, et dans les salles de cinéma c'est la sulfureuse Charlize Theron qui a allumé le feu avec « Atomic Blonde ». Tous les amateurs de films d'actions vont être servis par cette adaptation du comics « The Coldest City » d'Anthony Johnston. On y retrouve tous les ingrédients nécessaires à un bon cocktail explosif concocté par David Leitch un expert en la matière.

Charlize Theron y joue le rôle de « Lorraine Broughton », une des meilleures espionnes de très célèbre agence de renseignements anglaise « MI6 ». Elle est envoyée à Berlin à la fin des années 1980, en pleine guerre froide et alors que la ville est en train de vivre les dernières heures du mur tristement célèbre, pour y récupérer une liste de la plus haute importance qui mentionne les noms et couvertures de tous les agents secrets connus.

A cette époque les agents-doubles étaient bien plus nombreux qu'on ne pouvait l'imaginer... Dès les premières minutes le spectateur



comprend que tout ne s'est pas passé comme prévu, le corps et le visage de Lorraine sont couverts de bleus et ecchymoses en tout genre, elle est entendue à Londres par ses supérieures hiérarchiques pour un debriefing de sa mission à Berlin.

Le film est articulé en aller-retours entre le présent et le passé racontés par Lorraine.

Au-delà du film d'espionnage au scénario assez léger, il faut saluer la très grande performance de Charlize Theron qui apporte sa beauté et sa sensualité à l'écran mais aussi et surtout son immense talent d'actrice

de choc déjà révélé dans des films comme Mad Max Fury Road ou Fast and Furious 8. Ajouter à ça une mise-en-scène de David Leitch absolument exceptionnelle, une bande son en mode best of des années 80 et on obtient 2 heures de pure bonheur devant un écran de cinéma !

Ce film a du punch, les scènes de combats sont si réelles que le spectateur peut presque ressentir les douleurs des coups que Lorraine inflige ou reçoit. Les armes à feu sont peu présentes ce qui donne au film toute sa « profondeur » : les coups

claquent, les mâchoires et les os se brisent, et seules quelques balles sifflent.

La recette du succès: le travail acharné d'une Charlize Theron qui s'est entourée de 8 coach personnels pour se préparer physiquement à son rôle d'espionne de choc. Son ami Keanu Reeves qui a joué des scènes de combats mythiques dans Matrix, ou John Wick, lui ont prodigué de précieux conseils et le résultat est à la hauteur des efforts déployés. Pour la petite histoire Charlize Theron s'est tellement impliquée physiquement qu'elle s'est cassé 2 dents pendant le tournage du film !

Il faut bien le reconnaître, les scènes de combats du film sont des chorégraphies réglées au millimètre, elles sont intenses, longues et leur réalisme est surprenant, cette perfection c'est David Leitch le réalisateur du film qui oeuvre tel un chef d'orchestre chorégraphe. Son talent il le doit à sa carrière de cascadeur et coordinateur de cascades. Il a orchestré pas moins d'une dizaine de Blockbusters tels que Matrix, X-Men,

Jason Bourne ou encore Tortues Ninja. Ce Remy Julienne version US a même doublé Brad Pitt dans certaines cascades de Trois ou Mr&Mrs Smith.

Enfin dernier élément du cocktail explosif, la musique, Atomic Blonde est un film sonore qui plonge le spectateur en immersion à la fin des années 80 : Depêche Mode, David Bowie, Duran Duran, The Cure et bien d'autres tubes de l'époque envoient du bon son mémorable et anthologique tout au long du film. Sans oublier les tenues de l'époque, punk, cuir, clous... et les décors avec le mur de Berlin en toile de fond qui sépare encore pour quelques heures l'Allemagne de l'est de l'Allemagne de l'ouest.

A noter, la présence d'une actrice Française: Sophia Boutella qui s'est déjà fait remarquer cette année au côté de Tom Cruise dans La Momie.

Mention excellent pour ce très bon film d'action qui confirme le talent sans limites de Charlize Theron à la fois actrice principale et Productrice du film.

— Stéphanie Corbelli

Comptabilité, fiscalité & assistance à l'implantation ENTREPRISES ET PARTICULIERS

Réactivité - Expertise - Ethique C'est notre engagement, c'est votre réussite...

- Assistance à l'implantation
- Création d'entreprises
- Déclarations fiscales des sociétés et personnes physiques
- Assistance administrative et juridique
- Comptabilité et rapports périodiques
- Conseil en fiscalité internationale
- Business plans
- Audit
- Sociétés immobilières



Monique Herzstein



Aventura Corporate Center | 20801 Biscayne Blvd | Suite 403 | Aventura, FL 33180

www.MCHconsultingUSA.com 786.521.3977 | 786.923.5948 | 305.428.2111 | monique.mchconsulting@gmail.com

MAGAZINE

POMPES-À-EAU DE MIAMI BEACH : LES DENTS GRINCES APRÈS LES INONDATIONS

Les 1er août, la plus célèbre ville de Floride s'est de nouveau retrouvée les pieds dans l'eau, et ce malgré l'installation de 80 pompes-à-eau pour un coût de 500 millions de dollars. Mais le système a montré ses limites. Ce jour-là, c'est la queue de la tempête tropicale Emily qui passait au dessus de Miami et, s'il a beaucoup plu, il n'est toutefois pas possible de qualifier ce passage sur Miami de « tempête tropicale » : c'en était vraiment la toute fin. Néanmoins, non seulement les pompes-à-eau se sont retrouvées rapidement saturées mais, qui plus est, deux d'entre elles ont arrêté de fonctionner durant 45mn. En effet, toutes les pompes sont branchées sur l'alimentation électrique de la ville, et aucune n'a de générateur autonome. En cas d'ouragan, les ruptures du réseau électrique sont obligatoires... et on devine les conséquences. Le maire se veut toutefois rassurant sur l'efficacité des pompes et précise que les inondations ont été rares aux endroits où elles avaient été installées.

UN BALLON LÂCHÉ DANS LES YVELINES EN FRANCE RETROUVÉ EN FLORIDE

En mars dernier, le centre hospitalier Théophile-Roussel situé en France à Montesson dans les Yvelines, avait organisé un lâché de ballons à l'occasion du carnaval. Dix-huit ballons ont été retrouvés les jours suivants dans un rayon de 137 km, mais l'un d'eux a fait un voyage record de plus de 7 300 km pour se retrouver plusieurs mois plus tard à Tampa en Floride. Le 29 juillet dernier, le centre hospitalier a donc reçu un courrier, dans une enveloppe tamponnée des services de poste américains, avec la carte imprimée à l'intérieur signée de la main d'un certain « Mr. Z ». — L.R

CULTURE/LOISIRS JASON DERULO CARTONNE AVEC « SWALLA »



Avec 650 millions de vues sur Youtube, la chanson « Swalla » de Jason Derulo (né « Jason Desrouleaux » à Miami de deux parents haïtiens) est devenu le tube de l'été. Swalla est d'ailleurs un hommage aux influences « compas » à son île d'origine.

LE CHIEN TOTOR... DE NICE À MIAMI



La ville de Nice est jumelée avec Miami depuis 37 ans, et c'est un symbole qui va traverser l'océan : le chien en polyester Totor. Créé par l'artiste plasticien niçois Stéphane Bolongaro, Totor est devenu ces derniers temps une sorte de mascotte à Nice avec qui tout le monde se fait prendre en photo. Le 14 septembre il sera installé à 18h à North Miami Beach : 17011 NE 19 Ave, North Miami Beach, FL 33162 www.stephanebolongaro.com

UN REMIX DE MIAMI VICE AVEC VIN DIESEL ?

La société de production du comédien Vin Diesel travaille avec la chaîne NBC, celle-là même qui avait lancé la série culte « Deux flics à Miami » en 1984, pour en faire une version plus adaptée à l'époque.

LNH : Les Florida Panthers avec une nouvelle attaque... sans Jagr

C'est aussi la rentrée pour les Florida Panthers. Avec une équipe rajeunie et de nouvelles ambitions. Dale Tallon a souhaité rajeunir l'équipe après la décevante dernière saison, afin de pouvoir espérer se qualifier pour les phases finales. Si la défense est relativement inchangée, ce n'est pas le cas de l'attaque. Le premier fait marquant est bien évidemment le renouvellement de contrat de l'immense star, et grand symbole de l'équipe, qu'était Jaromir Jagr, 3ème meilleur marqueur de toute l'histoire de la LNH.

Pour assurer la relève, les Big Cats ont donc acquis des joueurs fulgurants comme l'Ontarien Owen Tippett, le Russe Evgeny Dadonov, le Tchèque Radim Vrbata, mais aussi le jeune Québécois Alexandre Grenier qui arrive de Vancouver. Un autre ontarien, Micheal Haley vient pour sa part renforcer le centre incarné



Ca pourrait être l'année de l'explosion pour Jonathan Huberdeau, après une saison passée gâchée par une blessure.

par les deux jeunes stars de l'équipe, Aleksander « Sasha » Barkov, et bien entendu Jonathan Huberdeau, dont l'équipe attend beaucoup après une dernière saison lors de laquelle il a été longtemps blessé.

Il faudra attendre le début de la présaison pour savoir si Tallon tient la recette miracle. En voici les

- dates :
- 19 septembre : deux matchs aux Predators de Nashville
 - 24 septembre : au Lightning de Tampa
 - 26 et 28 septembre : réception du Lightning à Sunrise (Miami)
 - 29 septembre : déplacement au CH de Montréal.

www.floridapanthers.com

Aston Martin lance un projet immobilier de luxe à Miami

Le prestigieux constructeur automobile Aston Martin a lancé un projet immobilier de luxe au cœur de Miami pour un coût estimé à 125 millions de dollars. Une tour résidentielle de 66 étages avec 400 appartements verra le jour d'ici 2021.

Les chantiers ont débuté au 300 Biscayne Boulevard Way. Le projet proposera au total près de 400 logements très luxueux allant du studio de 65 mètres carrés au triplex de 1 800 mètres carrés pour des prix oscillant entre 525 000 euros pour les plus petits, jusqu'à 44 millions pour un « duplex penthouse » doté d'une grande terrasse et d'une piscine privée.

La tour offrira à ses heureux propriétaires très privilégiés une vue imprenable sur la baie de Biscayne à Miami, et bien entendu un centre de fitness (sur deux étages), un salon de coiffure, un spa, un cinéma, des salles de réception, une galerie d'art et plus surprenant un golf virtuel ! Une piscine extérieure sera également disponible au 55ème étage du bâtiment. La marque imaginera elle-même les intérieurs, inspirés de l'univers et du design d'Aston Martin dans le choix des couleurs, des matériaux et du style de couture, comme par exemple le bois poli ou le cuir en fibre de carbone.

Après la Porsche Design Tower et l'Armani Residence (Sunny Isles), la Missoni Baia (Edgewater), le Fendi Château Résidences (Bal Harbour)... Aston Martin intégrera désormais le monde de l'immobilier de luxe à Miami ! — L.R



Disney va ouvrir un hôtel en Floride entièrement dédié à Star Wars

Les fans inconditionnels de Star Wars vont être enchantés car Disney vient d'annoncer la création d'un hôtel entièrement dédié à la mythique saga de Georges Lucas. Le projet sera construit autour du parc Disney World d'Orlando et sera ouvert à priori en même temps que le parc « Star Wars Land » et que la nouvelle attraction « Star Wars : Secrets of the Empire » en 2019.

Le peu d'informations ayant filtré annoncent tout de même un concept plutôt fou qui n'aura rien à voir avec un simple hôtel à thèmes. Disney annonce un « hôtel-attractions » avec l'idée d'offrir aux fans de la saga une expérience « 100% immersive » le temps de leur séjour.

Tout commencera dès l'arrivée des « clients » qui seront accueillis par les employés de l'hôtel, où plutôt des acteurs en costumes du film, qui leur remettront un script personnalisé qui aura « une influence sur chaque minute de leur séjour ». Selon Bob Chapek, le Président de Walt Disney Parks & Resort, parmi le personnel de l'hôtel, les clients pourront reconnaître la princesse Leia, Chewbacca, R2D2, 63PO et bien d'autres.

L'expérience étant censée se dérouler dans un vaisseau spatial, toutes les fenêtres de l'établissement proposeront une vue... sur l'espace. La rumeur évoque des



ateliers d'initiation au vol en Falcon Millennium, des cours de sabre laser ou encore une séance d'exploration du vaisseau et des missions secrètes personnalisées.

Tous les repas pourraient être compris dans le prix du séjour, ainsi qu'une entrée pour l'espace « Star Wars » du parc Disney World. Et d'un point de vue infrastructure, l'établissement pourrait disposer d'un bar qui servira des boissons venues d'ailleurs, d'une piscine, d'un jardin aquatique, d'une salle de fitness et de robots-majordome !

Aucune date exacte d'ouverture n'a été dévoilée pour l'instant. Seul le parc d'Orlando devrait accueillir le fameux hôtel... qui risque de déplacer en masse les fans de la première heure vers la Floride !

Immobilier : record d'acquisitions de domiciles par les canadiens aux Etats-Unis !

Non seulement, entre avril 2016 et mars 2017 il y a eu +25% d'achats de domiciles par des Canadiens aux Etats-Unis (selon une étude de l'U.S. National Association of Realtors (NAR)), mais la moyenne des prix d'acquisitions a aussi fait un bond de 69% (pour s'établir à 560 000US\$); et ce malgré la déstabilisation du taux de change en défaveur du dollar canadien ces dernières années. Les Chinois restent toutefois les premiers acquéreurs étrangers dans l'immobilier aux Etats-Unis, mais ils sont ainsi suivis par les Canadiens qui passent de 8,9 milliards de dollars (US) d'achats en 2016 à 19 milliards cette année (pour 33800 acheteurs Canadiens aux USA), dont 7 milliards pour la seule Floride.

Cette étude montre que les trois seuls Etats de Floride (22%), Californie (12%) et Texas (12%) concentrent la moitié des acquisitions faites par des étrangers sur le territoire américain. Les Canadiens préfèrent bien évidemment la Floride, car les 2/3 d'entre eux utilisent eux-mêmes leurs maisons aux USA ; les Chinois jettent leur dévolu en majorité sur la Californie, et les Mexicains achètent beaucoup au Texas (rien de surprenant).

S'il y eut un coup de frein sur les acquisitions canadiennes aux USA l'an passé (toujours en raison du taux de change), ça n'a fait que retarder les acquisitions... et peut-être aussi prendre conscience qu'il valait mieux investir maintenant sur un marché solide, plutôt que d'attendre que les choses changent... pour le meilleur ou pour le pire.

La hausse du prix de l'immobilier au Canada est une explication : beaucoup se retrouvent avec des propriétés dont ils n'avaient pas estimé la valeur à ce niveau-là, et ainsi surpris et heureux de pouvoir le vendre pour en échange s'offrir un bien plus petit au Canada, et un autre... au soleil. D'autant que depuis un an on n'a jamais autant parlé de « l'éclatement de la bulle immobilière au Canada », donc, c'est peut-être le bon moment pour investir aux Etats-Unis, réputés stables.

En tout cas cette hausse des investissements canadiens permet de rassurer sur l'intérêt qu'ils portent à la Floride, après deux années de baisse du tourisme lié au taux de change (près de 20% de baisse des touristes Canadiens).

DÉPANNAGE & ASSISTANCE INFORMATIQUE
PARTICULIERS | PROFESSIONNELS

Izi Services
786.403.7160 | contact@izi-service.com
www.izi-service.com

iPhones Ordinateurs Consulting

Seulement 30\$ par heure de réparation

MIAMI-DADE
Réparation • Installations • Récupération • Configuration
Nettoyage • Audit • Maintenance • Formation

Vos transactions, comme à la maison

Quatre succursales en Floride
Vous offrant les mêmes services qu'à votre caisse.

- Accès et dépôt de chèques par mobile sans frais*
- Retraits sans frais dans tous les guichets « Presto! » chez Publix
- Conseils lors des visites de la Vitrine Mobile dans votre communauté

954 454-1001 ou 1 800 454-5058 | desjardinsbank.com

Desjardins Bank

* Pour les chèques tirés d'une institution américaine, jusqu'à concurrence de 2 500\$US/jour.

PARTOUT EN FLORIDE : Bord de mer • Intracoastal • Terrains de golf

CONDOS | MAISONS | MAISONS DE VILLE
Location à long terme | Investissement
Short Sales | Foreclosures | Clés en main



BIEN PLUS QUE DES AGENTS IMMOBILIERS

Une équipe père-fille multilingue qui se démarque !

Alexandra Dupont 561.929.5276
www.AlexandraDupont.com
Sylvain Dupont 561.929.5495
www.SylvainDupont.com

DUPONT INTERNATIONAL REALTY

PERFORMANCE = DYNAMISME = EFFICACITÉ

De Boynton Beach à Hallandale Beach

Un service personnalisé assuré!

Nicole Bouchard

Agent immobilier
954.647.5386
Nicole@NicoleSouthFLALiving.com
www.NicoleSouthFLALiving.com



KW KELLER WILLIAMS REALTY

NE CHERCHEZ PLUS! APPELÉZ-MOI DÈS AUJOURD'HUI!

Votre coin de soleil bien à vous!

ACHAT | VENTE | INVESTISSEMENT
Comtés de Broward & Palm Beach

MON ENGAGEMENT
Un service au-delà de l'immobilier !

Sabine GIERULA

À votre service depuis 1980
Courtier immobilier, CIPS, GRI
561.907.7229

www.CanadaRealtyFL.com
Sabine.Gierula@gmail.com



Votre propriété à Sarasota!

INVESTUS realty



Vincent Ricaud
Broker / Owner

www.investus.fr
+1.941.538.2010 | info@investus.fr

Handyman Miami Service

TOUS GENRES DE SERVICES



**POUR DU TRAVAIL BIEN FAIT !
APPELÉZ DÈS MAINTENANT !**

Français 786.440.3670 | 786.449.0068 Anglais
HandymanMiamiService.com

Bientôt libre, O.J Simpson va s'installer en Floride

En juillet dernier, peu après avoir célébré son soixante-dixième anniversaire, l'ex-footballeur Orenthal James « O. J. » Simpson s'est vu accorder une liberté sur parole à compter du 1er octobre 2017. Il a déclaré au juge désirer revenir vivre en Floride. Avant son incarcération pour « vol », il vivait déjà dans une maison de Kendall, au sud de Miami. Mais les deux enfants qu'il a eu avec Nicole Brown (assassinée en 1994) sont désormais trenaaires, et habitent dans la région de St. Petersburg (également en Floride).

La présence d'O.J à Miami entre 2000 et 2007 avait donné du travail aux journalistes locaux et à la police : la propriété était prise d'assaut par les fans, et la star avait eu affaire cinq fois aux forces de l'ordre, pour une dispute routière, une dispute familiale, une perquisition infructueuse d'agents fédéraux cherchant de la drogue,

un excès de vitesse en bateau dans une zone de Miami-Centre où séjournent des lamantins, et enfin l'arrestation pour le « vol à main armée » qui l'a envoyé en prison.

Après 9 ans passés en détention au Nevada (pour une condamnation à 33 ans de prison ferme) la libération d'O.J va sans aucun doute être un déchaînement médiatique. Comme pour le « Petit Grégory » en France, chaque nouveau chapitre de la vie du footballeur prends en effet une ampleur invraisemblable*.

Pourquoi tant de déchaînement sur le cas O.J Simpson

Pour ceux qui auraient manqué les premiers épisodes de la vie d'O.J Simpson, voici comment est né le plus grand phénomène médiatique américain. Né en 1947 à San Francisco, il devint bien plus qu'une superstar du football du-

rant 11 ans aux Buffalo Bills de New-York, avant de terminer sa carrière par une dernière saison chez lui en 1979 aux « San Francisco 49ers ». Il est également le premier athlète afro-américain à avoir atteint un tel degré de popularité, et est une idole indéboulonnable pour la communauté (même s'il ne se définissait pas lui-même comme membre d'une communauté ethnique).

The Juice, tel qu'il est surnommé, poursuit alors une carrière de comédien entamée bien avant sa retraite sportive. Le 12 juin 1994, Ron Goldman et Nicole Brown, l'ex-épouse d'O.J Simpson, sont retrouvés sauvagement poignardés au domicile de cette dernière à Los Angeles. Cinq jours plus tard, convoqué par la police, O.J prend la fuite. Ses ultra-médiatiques avocats (dont Robert Kardashian, le père des starlettes) donnent une conférence de presse assurant qu'il est innocent.



Simpson est rapidement poursuivi en voiture à la fois par les forces de l'ordre et par les hélicoptères des télévisions (neuf hélicoptères de police et de télévision). Les chaînes de télé interrompent les finales de la NBA pour diffuser durant plus de 40mn la poursuite, avec un nombre de téléspectateurs estimé à 95 millions de personnes ! Des centaines se pressent sur les ponts d'autoroute afin de voir l'événement en direct, et soutenir « the juice », qui finit par se rendre aux autorités.

Une somme monumentale d'évidences (mobiles, preuves et témoignages) indiquent que le coupable est O.J Simpson. Néanmoins, le jury l'acquittera après 11 mois de procès (diffusé en direct) : la police de Los Angeles était tellement raciste et corrompue que les jurés ne pouvaient pas ne pas avoir de doute sur la manipulation des preuves par les forces de l'ordre. Certains épisodes resteront dans les annales judiciaires et médiatiques, comme par exemple le jour où O.J Simpson tenta sans succès, à la demande du procureur, d'enfiler le gant maculé de sang : il était trop petit pour lui.

Le procès civil – qui aux Etats-Unis suit le procès pénal – entrera tout de même en voie de condamnation à l'encontre d'O.J Simpson pour ce double-meurtre, en l'occurrence à une amende de 33,5 millions de dollars.

Si O.J Simpson se retrouve en prison, c'est pour avoir en septembre 2007 pénétré dans une chambre d'hôtel de Las Vegas, non armé, mais à la tête d'un groupe d'hommes qui eux l'étaient, et s'être emparé par la force de souvenirs sportifs qu'il estimait lui appartenir.

Neuf ans plus tard, le voilà libre... mais la pression médiatique sera immense.

* Vous lisez néanmoins le premier article du Courrier de Floride sur le sujet !

ÇA N'ARRIVE QU'EN FLORIDE!

#Floridaman et #Floridawoman ont encore fait des leurs ! Vous pouvez lire tous les faits-divers du Courrier ici : <https://courrierdefloride.com/category/faits-divers/>.

Un « Joker » fait peur aux automobilistes de Miami



Il est surnommé « The Florida Joker » pour sa ressemblance avec le malfrat ennemi de « Batman » dans la fiction du même nom : Lawrence Sullivan, 29 ans, a été arrêté deux fois en une seule semaine en Floride. La première c'était le 23 mai pour avoir pointé une arme à feu en direction de voitures circulant sur la rue, et la seconde pour détention de cannabis. Il faut dire que Sullivan, qui fait une crise d'adolescence un peu tardive, fait tout pour effrayer son monde : il a les cheveux verts et le visage entièrement tatoué comme dans le film !

Il filme en Facebook Live sa course-poursuite avec la police



Dans le genre « on aura tout vu » : Ryan Stiles. En juillet cet homme de 27 ans, et apparemment amateur de sensations fortes n'a pas attendu les hélicoptères de Fox News : il a filmé et diffusé en direct sur Facebook sa propre course poursuite avec la police sur les plages de Clearwater, tout en faisant les commentaires et buvant du whisky au volant de sa Jeep Cherokee. Ça rappelle le film Blues Brothers ! Arrêté après une dizaine de minutes de « live », Ryan Stiles a continué le spectacle en brisant une fenêtre du commissariat.

Jacksonville : Il s'assoit sur son arme et se tire une balle dans le pénis

Le 1er juillet, un homme de 38 ans ayant oublié qu'il avait posé son arme sur le siège conducteur de sa voiture, s'est assis dessus, déclenchant le tir. Presse écrite et chaînes de télévisions ont évidemment accouru à l'hôpital pour avoir de ses nouvelles ! Il a été tiré d'affaire, sauf que, condamné pour « détention de marijuana » par le passé, il n'avait pas le droit d'avoir d'arme.

Sept kilos de porc tombent du ciel à Deerfield Beach



Même en Floride (où pourtant il se passe pas mal de choses bizarres), ce mystère (non élucidé) laisse pas mal de monde interrogatif. Le 15 juillet, des sacs contenant 7 kilos de côtes de porc et autres saucisses congelées sont tombés à 4 heures du matin sur le toit de la maison de la famille Adair à Deerfield Beach (près de Fort Lauderdale). La famille a tout d'abord cru que la foudre avait frappé la maison, mais c'était avant de découvrir deux sacs de viande devant la maison, puis trois autres sur le toit ! Certes, il y a trois aéroports non-loin de la maison, mais la Federal Aviation Administration n'a pas trouvé de commentaire à faire sur le sujet.

Il déclare sa cocaïne volée à la police



David Blackmon, 32 ans, a composé le 911 pour déclarer s'être fait voler dans son véhicule à Fort Walton Beach. Il a précisé à l'agent que la somme de 50\$ avait disparu, et un peu moins de 10 grammes de cocaïne. Il a évidemment été arrêté.

Un tuyau de 3 tonnes tombe sur la voiture de Jesus



Jesus Armando Escobar, 36 ans, l'a échappé belle sur l'autoroute à Orlando, quand un tuyau de construction en métal de trois tonnes est tombé d'un camion juste sur la place du conducteur de son van Pontiac : il s'en est sorti avec seulement quelques blessures. Avec un tel prénom, il avait déjà été chanceux de dépasser les 33 ans (mais les « Escobar » ont plutôt une espérance de vie de 44 ans !).

Dans les Keys, Cookie Monster devient Coke Monster !



Un homme a été arrêté par les hommes du shérif de Monroe County, sur l'île de Marathon (Keys de Floride) car les vitres teintées et la plaque d'immatriculation illisible de sa dodge noire avaient attiré l'œil des agents. Lorsqu'il a ouvert sa vitre aux agents, ils ont été immédiatement entourés d'un nuage canna-bique et été enclins à fouiller le véhicule. Dans un sac-à-dos ils ont trouvé une poupée Cookie Monster (connu dans les pays francophones sous le nom de « Macaron-le-Glouton », dans l'émission Rue Sésame). Ce dernier avait de toute évidence subi une opération chirurgicale... un trou dans lequel les agents ont trouvé 300 grammes de coke !

Un requin-taureau mord un nudiste à Miami Beach



C'est sûrement le fait-divers le plus médiatique de l'été en Floride, et pas vraiment pour la gravité des faits : personne n'est mort. Mais la victime a tout de même eu de graves blessures aux jambes. Généralement les requins n'attaquent pas les nageurs (même si les requins-taureau ne sont pas les moins agressifs) mais des vidéos prises depuis la plage naturiste d'Haulover montrent que ce requin mesurant près d'1,5m était poursuivi par un jet-ski, et qu'il s'est retrouvé encerclé par l'engin et des nageurs. Or, quand un requin se sent en danger, il ne cherche pas à savoir s'il mord la bonne personne (en l'occurrence celle sur le jet-ski) : il attrape ce qui passe à côté de lui.

Le mime « Uncle Louie » accusé de meurtre en Floride



Il est certainement l'une des personnes les plus photographées des Etats-Unis : le célèbre mime de Bourbon Street, à La Nouvelle Orléans, Johnnie Lewis Miller, 60 ans (connu sous le pseudonyme de « Uncle Louie ») est accusé d'un meurtre commis à Jacksonville le 22 mai 1974 durant un vol à main armée.

Des empreintes digitales avaient été prélevées sur la scène de crime, mais jamais concordantes. Jusqu'au printemps dernier, quand celles de Miller ont coïncidé. Il s'est déclaré innocent, et son arrestation a surpris beaucoup de monde à la Nouvelle-Orléans. Son avocate a déclaré que les indices contre lui étaient un peu faibles. Mais il a tout de même été extradé vers la Floride.

FAITS DIVERS
UN ALLIGATOR DE 2M
CAPTURÉ À SOUTH BEACH !



Ca c'est pas tous les jours que ça arrive : un alligator a été « arrêté » par la police alors qu'il nageait à l'extrémité sud de South Beach. Il devait être perdu, car on trouve rarement d'alligator dans l'eau salée.

« HOT WATER CHALLENGE » :
UNE VICTIME DE 8 ANS
À MIAMI

Il y avait déjà eu des précédents depuis 2013, mais là c'est reparti de plus belle pour le « hot water challenge », ce défi filmé en vidéo dans la veine de « l'ice bucket challenge » (se verser un seau de glace sur la tête) qui était lui-même arrivé après le « cinnamon challenge » (avaler une cuillère de poudre de canelle). Au mois d'août, une fillette de Miami âgée de 8 ans et inspirée par des vidéos regardées sur Youtube a décidé de faire pareil. Elle souffrait déjà de complications respiratoires avant d'avaler de l'eau bouillante, mais ce sont finalement de ses brûlures à la gorge et à l'œsophage qu'elle est décédée. Ailleurs aux USA, deux autres enfants ont été blessés en août par proches qui leur ont jeté de l'eau bouillante une fille de 11 ans et un garçon de 10 ans.

DES ADOS FILMENT
EN RIANT UN HANDICAPÉ
EN TRAIN DE SE NOYER



Le 9 juillet, Jamel Dunn, 32 ans, est mort noyé sous les rires, commentaires et filmé par les téléphones d'adolescents de 14 à 16 ans, dans un étang de Cocoa Beach (près de Canaveral). Bien entendu, ils ont diffusé les vidéos sur internet. « Personne ne va venir t'aider, pauvre type ! Tu n'aurais pas dû aller dans l'eau ! », lance l'un d'eux. Et alors que l'homme disparaît sous l'eau on entend un « Oh il est mort » suivi de fou-rires. Le porte-parole de la police a relaté les faits : « Ils étaient en train de fumer de la marijuana et l'ont vu entrer dans l'eau. Ils ont commencé à filmer ce qui se passait et ont regardé jusqu'à ce qu'il meurt. » Le délit de « non assistance à personne en danger » n'existant pas dans l'Etat, la police de Cocoa a demandé à ce que les jeunes soient tout de même poursuivis pour ne pas avoir appelé les secours.

Overdoses d'opioïdes : état d'urgence nationale

Avec 52 404 overdoses pour l'année 2015, les Etats-Unis ont battu tous les records. Et près des deux tiers d'entre elles sont dues à une prise d'opioïdes obtenus soit avec prescription, soit de manière illégale. Alors que les uns après les autres, les Etats américains décrètent l'urgence sanitaire, le 10 août le président Donald Trump a contredit son ministre de la santé en déclarant à son tour l'état d'urgence : « Je le dit officiellement maintenant : C'est une urgence, c'est une urgence nationale. Nous allons passer beaucoup de temps, beaucoup d'efforts et beaucoup d'argent dans la crise des opioïdes. »

Cet état d'urgence devrait donc être prochainement décrété. Par delà les chiffres, deux faits divers ont bouleversé l'opinion



publique. En juillet dernier, Alton Banks, un enfant de 10 ans, est décédé à Miami après avoir pris un mélange de Fentanyl (opioïde) et d'héroïne (opiacé). Ce fait-divers a fait prendre conscience de la large palette de victimes des opioïdes, et rappelé que c'est de cela qu'est mort le chanteur Prince l'an passé à l'âge de 57 ans : une surdose de Fentanyl.

Parfois simplement prises pour le bien être, les opioïdes provoquent une demande de plus en plus importante de la part du cerveau, jusqu'à dépasser

les doses supportées par le corps humain.

La campagne électorale américaine de 2016 avait permis de découvrir un grand coup de blues chez les Américains en âge de travailler, dans les catégories pauvres ou de la classe moyenne qui sont toutes touchées (quelle que soit l'ethnie) par une accélération des décès violents (suicides, tueries, overdoses et maladies (sida, cirrhoses dues à l'alcool, mais aussi de plus et en plus à la malbouffe). Et ce marasme fut l'une des raisons du vote pour Donald Trump.

Dans certains Etats comme la Floride, la situation est catastrophique. Le gouverneur de l'Etat, Rick Scott, a déclaré l'Etat d'urgence sanitaire le 4 mai. Comme le mentionne la couverture du journal « Florida Weekly » (ci-contre), les quatre hôpitaux publics du petit Lee

County (autour de la ville de Fort Myers) ont enregistré 607 overdoses dues aux opioïdes entre novembre 2016 et avril 2017. Et c'est comme ça un peu partout en Floride ! Sur ces 607 overdoses, seuls quelques cas sont décédés, car le corps médical sait désormais réagir au problème. Mais c'est tout de même très significatif ; significatif d'une misère pas toujours visible en fonction des quartiers dans lesquels on se trouve.

En juillet dernier, la compagnie pharmaceutique britannique Mallinckrodt a été condamnée à la somme plus qu'importante de 35M\$ par la justice américaine pour avoir omis de signaler à la FDA (Food and Drug Administration) des commandes suspectes d'Oxycodone en provenance de pharmacies de Floride. La police contrôle les proportions de

médicaments vendues par rapport à la taille des villes. Et, quand ça dépasse les limites... c'est qu'il y a un souci !

LA DIFFÉRENCE ENTRE OPIOÏDES ET OPIACÉS

Les opiacés sont des dérivés naturels de l'opium, comme la morphine ou l'héroïne. Les opioïdes sont pour leur part partiellement ou totalement modifiés de manière chimique, mais ils agissent sur les mêmes « récepteurs opiacés » du cerveau. Ils ont des effets anti-douleurs, ou anesthésiants, et procurent une sensation de bien-être. Quand les récepteurs sont bombardés par les molécules (comme c'est le cas avec l'héroïne), le corps réagit alors par une réaction extatique : le fameux « flash » des héroïnomanes.

CULTURE/LOISIRS
DÉCÈS DU CHANTEUR
CAJUN D.L. MENARD



D.L. Menard est décédé fin juillet. Depuis le début des années 1960, ses chansons sont constamment jouées sur les radios de Louisiane, à commencer par « La Porte d'en Arrière », vendue à des millions d'exemplaires dans le sud des Etats-Unis, et qui est devenue une sorte d'hymne nationale en Louisiane. Doris Leon Menard était né en 1932 dans une ferme de coton et de canne sucre, à une époque où le français était interdit dans les écoles, mais était parlé par la majorité des habitants. Pour la petite histoire, il avait lui-même payé 175\$ pour pouvoir enregistrer « La Porte d'en Arrière ». Plusieurs de ses chansons, comme « Un Homme Marié » et « En Bas du Chêne Vert » sont devenus des standards en Louisiane. Si les modes passent dans certains pays, la musique cajun reste pour sa part, et depuis sa création, l'âme de la Louisiane.

SPORT

ADIEU CHRIS BOSH
Déclaré inapte au basket de haut niveau, Chris Bosh, 33 ans, s'est dans la foulée vu arrêter son contrat avec Miami Heat. Reste de merveilleux souvenirs et deux titres de champion. En hommage, Miami Heat va retirer son numéro des maillots de l'équipe.

LE PROJET DE STADE DE DAVID BECKHAM À MIAMI



Même s'il faut rester prudent sur la faisabilité d'un tel projet (qui a déjà connu bien des vicissitudes) voici une image de synthèse du projet de stade de David Beckham à Miami.

FAITS DIVERS
DÉCÈS D'UN MAROCAIN
À KISSIMMEE

Yassine El Hamzaoui, un citoyen marocain de 23 ans, a été victime d'une balle perdue à Kissimmee, où il résidait. Il a été inhumé au cimetière musulman d'Orlando.

Un château « nazi » sur son île des Bahamas en vente 39M\$

L'endroit est magnifique, dans l'archipel d'Exuma, à quelques dizaines de kilomètres de la Floride, et il avait conquis un riche britannique, Sir Guy Baxter, qui y fit construire en 1938 ce château de 750m².

Le vendeur précise deux choses : qu'il y a (en plus du prix) pas mal de travaux à faire, mais aussi que Sir Baxter en avait fait un endroit un peu spécial : ce sympathisant nazi y aurait accueilli des sous-marins allemands pendant la Seconde Guerre Mondiale afin de les ravitailler en carburant.

www.grahamrealestate.com/view/Exuma/Big+Darby+Island+Exuma+Cays/13717



IMMIGRATION : CHICAGO PORTE PLAINTE CONTRE L'ADMINISTRATION TRUMP

La ville « sanctuaire » de Chicago vient de porter plainte contre le décret anti-immigration de l'administration Trump qui veut priver de fonds fédéraux les villes qui ne coopèrent pas pour le renvoi des immigrants illégaux du territoire américain. La troisième plus grosse ville américaine s'est engagée à protéger ses habitants étrangers en situation irrégulière.

Une carte de la présence économique française dans chaque Etat des USA

Le service économique de l'ambassade de France a dévoilé une étude très intéressante sur les échanges économiques avec les Etats-Unis, et une carte interactive montrant la présence des entreprises françaises dans chacun des Etats. Cinquième plus important investisseur étranger aux Etats-Unis, la France et les USA échangent chaque année 100 milliards de dollars de biens. La France investit aussi près de 7 milliards de dollars dans la recherche et le développement aux Etats-Unis. Les entreprises « tricolores » y soutiennent 590 600 emplois.

www.frenchtreasuryintheus.org/en/the-french-economic-footprint-in-the-u-s/

LES ENTREPRISES FRANÇAISES EN FLORIDE

Pour le cas de l'Etat de Floride, le tableau montre que les entreprises françaises y ont créé 26800 emplois, et que le tourisme français nourrit l'équivalent de 4100 autres travailleurs floridiens. Il est encore précisé que les exportations floridiennes vers la France ont progressé de 52% en 5 ans. Au niveau des importations en Floride, la tendance n'est pas précisée, mais on peut y voir que 32% d'entre elles viennent du secteur Transport & Equipement, et 20% des valeurs françaises importées sont des produits chimiques, c'est à dire plus que le secteur du liquide naturel : 18% des importa-



tions françaises sont des « boissons et tabacs » (donc du vin !).
www.frenchtreasuryintheus.org/wp-content/uploads/2017/06/Florida-France.pdf

NAVIGUER LE MONDE DE L'IMMOBILIER
AVEC FLORIDA LUXURIOUS PROPERTIES...
C'EST ACCÉDER À DES PROPRIÉTÉS GRAND LUXE À FORT LAUDERDALE !



L'EXPERTISE D'UNE ÉQUIPE D'AGENTS À LA FINE POINTE DE L'IMMOBILIER
UNE APPROCHE PERSONNALISÉE ET CONFIDENTIELLE



LOUIS BERNARD | ESTATE AGENT | 954.604.2434 CELL

2438 East Las Olas Blvd. | FORT LAUDERDALE, FL 33301 | 954.870.4080 | FloridaLuxurious.com

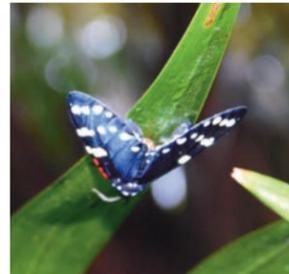
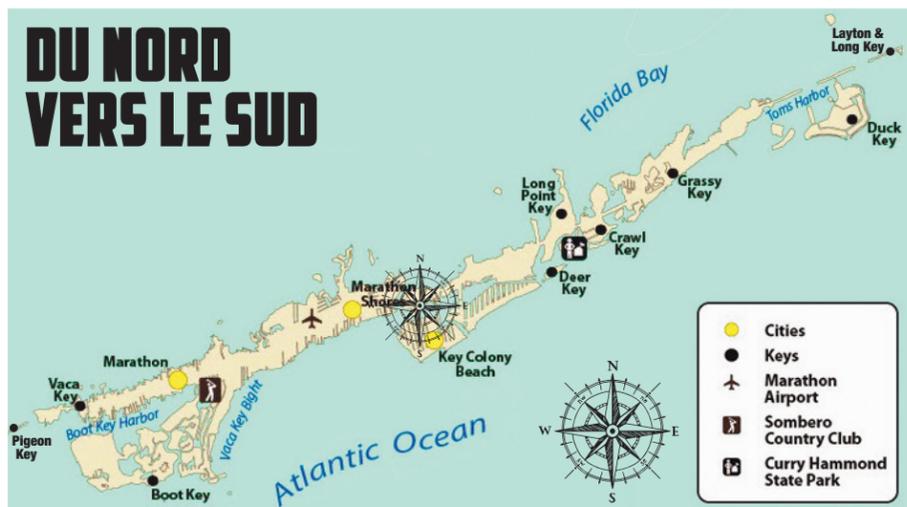


FLORIDA
LUXURIOUS
PROPERTIES

VISITER MARATHON ET LES

Middle Keys

Les Middle Keys (« Keys du milieu ») ne sont pas les plus connues des îles Keys de Floride, mais elles recèlent néanmoins bien des charmes autour de leur capitale, Marathon, et peuvent s'avérer une étape agréable sur la route de Key West ! L'archipel des Middle Keys s'étend depuis la fin de la commune d'Islamorada (Upper Matecombe Key, dans les Upper Keys) et court jusqu'au fameux pont « 7 Miles Bridge », le tout, bien évidemment, le long de la route Overseas Highway qui relie le continent à Key West.

DU NORD
VERS LE SUD

MARATHON

La commune de Marathon est composée de plusieurs îles (dont l'île maîtresse de Marathon sur laquelle se trouve une « vraie » ville).



GRASSY KEY

La première île qui compose Marathon comporte des paysages assez photogéniques, aussi bien en mer que dans les terres, avec ses marécages roses !

DOLPHIN RESEARCH CENTER

Le centre de recherche sur les dauphins est sur Grassy Key. Ouvert en 1984, il permet d'étudier les animaux. La moitié sont des animaux recueillis blessés, qui attendent si possible d'être réintroduits en mer, l'autre moitié est composée de dauphins (et de lions de mer) nés en

captivité. Les uns et les autres raffolent d'interactions avec les humains petits ou grands, et justement le centre offre différents programmes, qui vont simplement de « dire bonjour au dauphin » (5mn = 50\$) jusqu'à des expériences plus complètes, comme nager avec les animaux (199\$ pour une personne), peindre avec un dauphin etc...

Le Dolphin Research Center n'est pas un parc d'attractions... donc l'argent sert à financer une bonne cause.

58901 Overseas Highway,
Grassy Key, FL 33050
(305) 289-0002
www.dolphins.org

LAYTON &
LONG KEY

Layton est un village posé sur Long Key. Mais cette dernière est surtout composée d'un vaste espace naturel protégé, le Long Key State Park, où beaucoup viennent camper et pêcher dans ses eaux peu profondes. Le parc propose également un chemin de randonnée de près de deux kilomètres, avec de nombreux oiseaux.

www.floridastateparks.org/park/Long-Key

DUCK
KEY

L'île a un peu une forme de tête de canard... donc... Duck Key ! Il ne s'agit pas d'une île privée, mais en revanche chaque parcelle est totalement privée. Donc, inutile d'y aller si vous ne louez pas une maison, ou réservez une chambre dans le très beau **Hawks Cay Resort**, avec ses multiples attractions nautiques près de sa plage privée. Duck Key est entièrement entourée d'un lagon, et elle compte 500 habitants (sans compter les nombreux touristes).



© Hawks Cay Resort



Pionnier de l'expertise comptable à la française aux États Unis depuis 35 ans



MASSAT
CONSULTING GROUP

EXPERT-COMPTABLES

« Massat Consulting Group est devenu ce lien qui efface les différences culturelles dans les domaines administratifs, comptables, financiers et fiscaux et qui permet à tout investisseur étranger d'appréhender sans difficulté les mentalités et contraintes locales. »

– Serge J. Massat, 1995

- Conseil à l'implantation en Amérique du Nord
- Outsourcing, Back-Office
- Comptabilité
- Fiscalité
- Conseil en optimisation fiscale
- Direction financière en temps partagé / externalisée
- Conseil en stratégie de développement

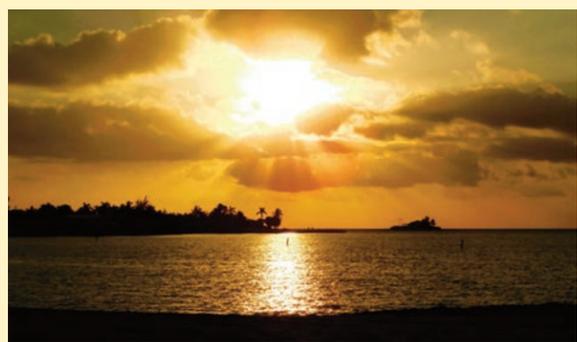
www.massat-group.com

Miami
+1 305 420 5935
(Début septembre) Montréal
+1 450 466 1313
Paris
+33 6 2422 3185
New York
+1 212 588 8852
Mexico
+52 55 5080 8300
Luxembourg
+352 691 205 569

CURRY HAMMOCK STATE PARK

Ce parc d'Etat est posé sur plusieurs îles précédant l'entrée dans la ville de Marathon et couvertes de mangroves qui se traversent en kayak en zigzagant entre les îles. Le parc est idéal pour les découvertes naturelles, et il comprend une plage très prisée par les amateurs de planche-à-voile et windsurf.

56200 Overseas Hwy, Marathon, FL 33050
www.floridastateparks.org/park/Curry-Hammock



ÎLE DE MARATHON

Le « cœur des clefs » dispose d'une véritable ville avec tous services et supermarchés, restaurants, d'une très belle plage, Sombrero Beach, et d'une barrière de corail extrêmement réputée, également appelée Sombrero, à quelques kilomètres en mer. Le nom de l'île vient des ouvriers qui construisaient au début du XXème siècle la fameuse ligne de chemin de fer vers Key West. L'un d'eux s'y est un jour exclamé : « ça va être un véritable marathon ». Il venait sans le savoir de baptiser l'endroit !

Du nord vers le sud on y trouve :

COCO PLUM BEACH

Cette plage un peu sauvage à l'entrée nord-est de Marathon n'est pas la plus fréquentée de l'île. Elle est composée de petites criques, accessibles par un chemin qui court dans les bois. Mais elle est certainement la plus naturelle (et aussi la plus naturiste 100 mètres au nord du parking).

COUCHER DE SOLEIL AU NORD DE L'ÎLE DE MARATHON



Au niveau de Coco Plum Beach, le long de l'Overseas Highway

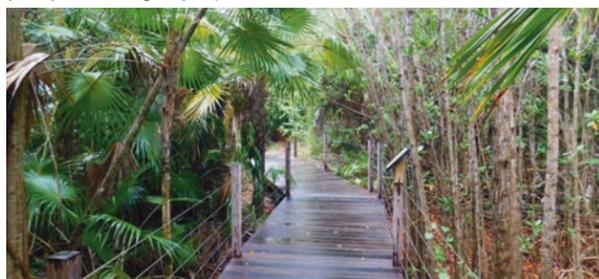
SOMBRERO BEACH

C'est LA grande et belle plage de Marathon, en forme d'anse, avec sa jolie rivière longée par la mangrove et les grands échassiers qui viennent s'y restaurer. Les levers de soleil y sont magnifiques.



CRANE POINT PARK

Ce parc naturel – dont l'entrée est en plein centre de la ville de Marathon – est l'un des plus beaux parcs naturels des Keys. La visite commence par un « nature center » qui fait aussi musée consacré à l'île de Marathon, y décrivant la vie locale durant le siècle précédent, et proposant des coupes de l'écosystème local (mangrove...).



Pour sa part, le parc est composé de grands et de petits sentiers. Surtout ne manquez pas les petits, ils vous emmèneront en immersion dans la jungle locale (spray anti-moustique vivement conseillé !).

Au nord du parc, vous pourrez voir la maison de Francis et Mary Crane, construite en 1953 dans un style très « art deco ». C'est juste à côté du « Crane Point », qui est la fin du sentier nord, avec une vue magnifique sur la Florida Bay.

De l'autre côté du parc vous découvrirez une maison beaucoup plus ancienne en plein milieu de la forêt, la Adderley House. Il s'agit de la plus ancienne maison des Keys (en dehors de Key West). Elle est typique des Bahamas, car elle fut construite par George Adderley, immigrant Bahamian étant arrivé dans les Keys avec sa femme Olivia en 1890. Les murs sont ainsi réalisés grâce à un procédé de coques et autres coquillages brûlés. La Adderley House n'était pas ici isolée, il y avait ici un village d'une dizaine de maisons d'immigrants. Les Adderley y ont créé un joli jardin. George créait du charbon de bois, mais il était surtout chasseur d'éponges et de tortues. Une fois qu'il avait suffisamment de stock, il partait vendre le tout à Key West.

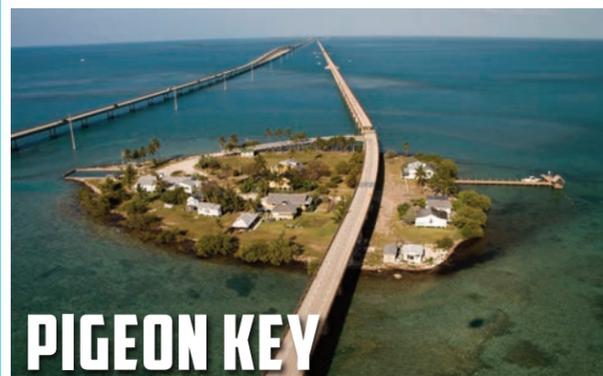


TURTLE HOSPITAL

Depuis son ouverture en 1986, le Turtle Hospital de Marathon a pour mission de recueillir les tortues de mer blessées, de les soigner, puis de les relâcher dans leur environnement naturel. Mais l'hôpital compte aussi un département de recherche et un autre d'éducation. Le tout se visite 7/7



2396 Overseas Highway – Marathon, FL 33050
www.turtlehospital.org



PIGEON KEY

A environ 4 km à l'ouest de Marathon se tient Pigeon Key, comme un radeau des Middle Keys tentant de rejoindre les Lower Keys ! Elle est traversée de part en part par la ligne de chemin de fer mythique d'Henry Flagler (détruite par un ouragan) et longée par le non moins célèbre Seven Miles Bridge. Mais elle n'est pas connectée à ce dernier. Pour rejoindre Pigeon Key, il faut donc soit marcher sur le pont de chemin de fer, soit le pratiquer en vélo (mais vérifiez : en août 2017 il était en travaux et fermé à la circulation depuis plusieurs années (mais il devrait rouvrir)), ou bien grâce aux ferries qui partent chaque matin pour un « historical tour » depuis Marathon. En effet, l'île contient huit bâtiments enregistrés comme « monuments historiques ». Quatre-cent ouvriers ont habité ici entre 1908 et 1912 afin de construire l'extension la plus périlleuse du chemin de fer en direction de Key West. L'un des bâtiments a été converti en musée. En parallèle de la visite, quel que soit votre moyen de locomotion, n'oubliez pas d'emporter masque et tuba : tout autour de l'île la mer est absolument transparente, et propice au snorkeling !

www.pigeonkey.net

HÔTELS ET RESTAURANTS À MARATHON

© Tranquility Bay Beach House Resort



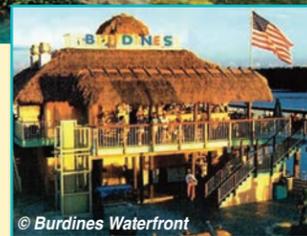
© Hawks Cay Resort

Il y a des nombreux hôtels et motels, et si vous cherchez les moins chers à « proximité » de Key West (1h20) c'est à Marathon que vous les trouverez. Mais comme partout dans les Keys, mieux vaut s'y prendre longtemps à l'avance. Dans la catégorie 4 étoiles, vous pouvez aller au « Tranquility Bay Beach House Resort » de Marathon, ou au « Hawks Cay Resort » de Duck Key, qui disposent tous deux de leur plage privée et de lagons.

Pour les restaurants, jusqu'à 18h vous avez le Tiki Bar Burdines Waterfront, au bout d'une jetée :

1200 Oceanview Ave, End of 15th St, Marathon, FL 33050-2115
+1 305-743-9204 – www.burdineswaterfront.com

En cuisine plus élaborée, vous avez le Barracuda Grill qui est également ouvert le soir : 4290 Overseas Hwy, Marathon, FL 33050. Tél : +1 (305) 743-3314



© Burdines Waterfront



Comptabilité & Fiscalité pour les français d'Amérique

Services de gestion comptable et d'optimisation fiscale pour les particuliers et les entreprises s'installant ou déjà implantés aux États-Unis, au Brésil et en Argentine.

Services fiscaux et comptables

Déclarations fiscales

Conventions fiscales internationales

Sociétés et individuels

Miami

Tel: 305 579-0220 • www.jade-associates.com

NEW YORK
MIAMI
SAN FRANCISCO
PALO ALTO
HOUSTON
ATLANTA
PARIS
SÃO PAULO
RIO DE JANEIRO
BUENOS AIRES
PUERTO RICO



Jade Associates





En canoë, mais aussi en randonnée ou à cheval, la Little Manatee River est l'une des plus belles rivières de la moitié sud de la Floride, et un enchantement pour les amoureux de la nature.

Il est possible de visiter le Little Manatee River State Park à pieds (les chemins de randonnées sont très beaux près de la rivière), mais le grand spectacle, c'est la descente en kayak ou en canoë : elle n'a de « little » que de nom pour ceux qui aiment les belles explorations. C'est à Wimauma (à mi-chemin entre Bradenton et Tampa) que se trouve **The Canoe Outpost** : un camp « à l'ancienne » où vous pouvez louer votre matériel auprès de Brian et ses équipes, mais aussi camper.

Il y a quatre parcours sur la rivière, plus ou moins praticables en fonction des marées et du niveau de l'eau, apportant des difficultés différentes. Il n'y a pas de rapides ou de choses comme ça, mais il faut tout de même être en bonne santé, le parcours n°1 (le plus facile et aussi le plus apprécié) (toutes nos photos y ont été prises) dure déjà 2h30 au minimum, et la pression de l'eau peut y être forte. Au quel cas le problème n'est

pas d'avancer, mais plutôt d'éviter les obstacles qui se rapprochent rapidement. Et c'est la nature à l'état brut ! Pour ceux qui connaissent déjà le sud de la Floride, la région de Wimauma est très différente : ici les forêts sont plus aérées qu'à Miami : ce n'est pas les Everglades. On y croise tout de même palmiers, cyprès et quelques alligators, mais la végétation est plutôt d'ordre subtropicale, avec déjà de grands et beaux feuillus, et bien évidemment les arbres-à-barbe qui font tout le charme du « deep south ». Quant à la faune, elle est aussi moins agressive : on y croise plus de tortues et de lamantins que de gators. D'ailleurs, nombreux sont les kayakeurs qui se rafraîchissent en plongeant dans la Little Manatee River !

Le parcours n°1 permet un arrêt pique-nique (à peu près à mi-parcours) dans un abri (avec moustiquaire !) du State Park, qui donne accès aux chemins de randonnée. On peut pratiquer le chemin qui remonte vers le nord de la rivière pour une boucle d'environ 30mn avec un point de vue grandiose à la fois sur la rivière et des marécages environnants. (Mais le State Park comprend



aussi une boucle pédestre de 6,5 miles et plus de 15 miles de chemins équestres.) Quel que soit le parcours en canoë-kayak que vous avez choisi, pas besoin de ramer en-

suite en sens inverse : une navette vous récupère à la fin pour vous ramener à votre véhicule !

Pour le canoë-kayak, appelez 48h ou 24h à l'avance pour connaître l'état de la rivière. Une fois par mois il y a une descente au clair de lune avec feu de camp et musique live (voir le site internet). Comme d'habitude, n'oubliez pas d'apporter un maximum d'eau, et des produits répulsifs de compétition contre les moustiques !

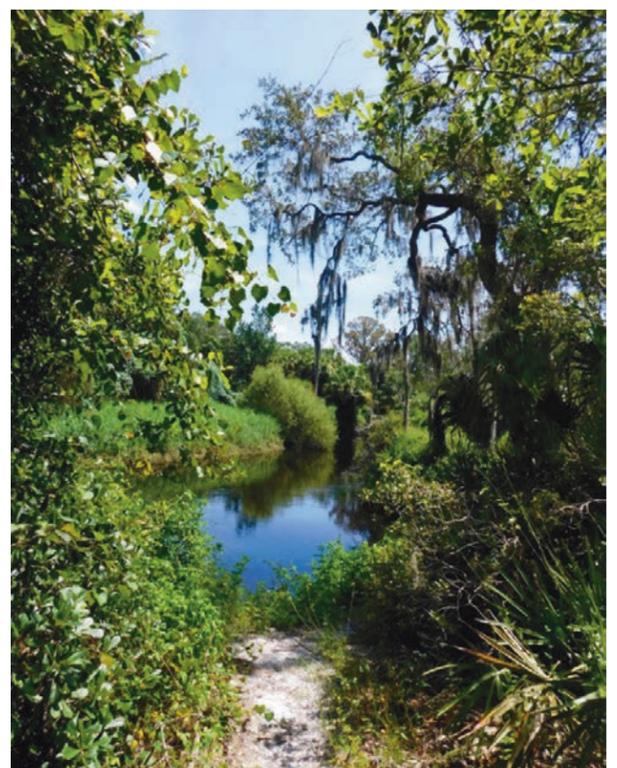
Ajoutons que cette route « US 301 » entre Tampa et Bradenton est très belle, dans le genre « old Florida », avec ses ranchs, ses petits commerces, et ses grues de Floride qui vous défient avec leur oeil rouge quand elles ne se pressent pas pour traverser la route. Espérons que tout cela reste préservé du développement de plus en plus gigantesque de Tampa !



VALEUR TOURISTIQUE :

Ce n'est pas un « grand site » de Floride (comme les Keys ou Miami Beach), mais c'est tout de même très beau et suscitant de belles émotions. Et comme il n'y a pas vraiment d'autre « descente de rivière » réputée dans le sud de la Floride, c'est donc un passage obligé pour tous ceux qui les apprécient ! Plus au sud, il y a la Myakka River, mais c'est plutôt les bords de son lac qui sont appréciés par les amateurs d'oiseaux.

THE CANOE OUTPOST
(813) 634-2228
18001 US-301, Wimauma, FL
www.thecanoepost.com
www.facebook.com/TheCanoeOutpost
Little Manatee River State Park
(813) 671-5005
215 Lightfoot Rd., Wimauma, FL
www.floridastateparks.org/park/Little-Manatee-River



POUR TOUS VOS BESOINS EN ASSURANCE

Notre désir : bien vous servir !

ASSURANCE VOYAGE
Un seul appel suffit.
COMPAREZ LES TARIFS :
12 assureurs & 30 produits!
1.855.516.1060

Responsabilité civile
Commercial
Affaires
Automobile
Moto

Habitation
• CONDOMINIUM
• MAISON DE VILLE
• UNIFAMILIALE
• MULTIPLEX
• LOCATAIRE

Martin & Christine RIVARD

1014 Gateway Blvd., Suite 107 | **BOYNTON BEACH**
info@rivardinsurance.net | 561-739-8346 | SANS FRAIS 1-888-311-1165
www.rivardinsurance.com

5 difficultés courantes en mathématiques LAQUELLE VOULEZ-VOUS SURMONTER ?

- 1 Faire ses devoirs à contrecœur
- 2 Se sentir incapable d'affronter les difficultés
- 3 Avoir des trous de mémoire durant les examens
- 4 Penser que son professeur ne l'aide pas
- 5 Être frustré avec les chiffres

NOTJUSTMATH EST LA SOLUTION !
Mettez fin à vos difficultés !

NotJustMath TUTORING CENTER
1175 NE 125th St. Suite 604
NORTH MIAMI
FL 33161

Aide aux bourses d'études pour étudiants qualifiés
PREMIERS ARRIVÉS !
PREMIERS SERVIS !

APPELÉZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI !

NOTJUSTMATH
Surmontez vos difficultés !
2 sessions de tutorat !
Évaluation de l'étudiant !
Approche personnalisée !
Meilleures notes !
Résultats de tests supérieurs !
97\$ AU LIEU DE 197\$ ÉPARGNEZ 100\$
Expire le 15/9/2017

786-529-MATH (6284) www.NotJustMathTutoring.com

LE BEAU SITE ET LE TRAVAIL MAGNIFIQUE DU CONSERVANCY OF SOUTHWEST FLORIDA À NAPLES

C'est juste à côté du zoo, à quelques mètres. Il s'agit d'un centre scientifique de recherche pour la sauvegarde de la nature dans le sud-ouest de la Floride. Depuis 1964, des dizaines de bénévoles s'activent pour protéger la région de Naples, à l'origine contre une route qui devait dénaturer les Everglades dans les environs. Depuis lors ils ne cessent pas : plus de 3000 animaux recueillis chaque année (dont la moitié remis en liberté) ; la protection de milliers de nids de tortues de mer, de protection des espaces naturels terrestres ou maritimes, et une force immense et admirables dans la prévention, l'information et l'éducation des habitants et des enfants.



LA VISITE

Le nature center est ouvert tous les jours en hiver (mais pas le dimanche entre mai et octobre). De belles expositions s'y déroulent. Il est possible d'y voir la nurserie avec les bébés oiseaux, et différents spécimens. Il y a plusieurs petits sentiers dans la forêt et une plateforme au-dessus d'une rivière afin d'observer les espèces. Last but not least, avec le ticket d'entrée vous avez le droit à une visite de la rivière en bateau (regardez les horaires sur leur site internet).

AVIS

Il ne s'agit pas d'un grand site touristique, mais la visite est très agréable, et le travail des équipes de professionnels et de bénévoles est tout simplement remarquable. Les comtés du sud-est sont soumis à une forte pression urbanistique, qui limite par exemple la renaissance de la panthère de la Floride, et la permanence de nombreuses autres espèces qui ne trouvent plus l'espace naturel nécessaire à leur épanouissement. Le Conservancy est donc à encourager.

CONSERVANCY OF SOUTHWEST FLORIDA
1495 Smith Preserve Way
Naples, FL 34102
www.conservancy.org



Kathleen, Plover et Horation (magnifique buse à queue rousse) au Conservancy of Southwest Florida à Naples en Floride



NE MANQUEZ PAS LE JOLI ZOO DE NAPLES



Le zoo de Naples est également une petite merveille, avec de nombreuses espèces animales ET végétales, et une mini-croisière sympathique afin d'aller admirer depuis l'eau les nombreuses espèces de singes sur les îles.

Clou du spectacle, le zoo a recueilli une panthère de Floride malheureusement rendue aveugle par un tir de fusil, mais qui garde toute sa grâce, et permet à tous de pouvoir approcher ce si rare animal emblème de la Floride.

ZOO DE NAPLES
1590 Goodlette-Frank Rd
Naples, FL 34102
www.caribbeangardens.com



Beautiful Smiles
FAMILY DENTISTRY

DES SOINS DENTAIRES DOUCEUR...
On vous traite comme si vous étiez nos proches

DENTISTERIE FAMILIALE
ENFANTS & ADULTES

Urgence sans rdv • Soins le jour même

Nettoyage • Blanchiment

Traitement de canal • Extraction

Prothèses • Couronnes • Implants

Anesthésie protoxyde d'azote

Radiographie numérique • Denturologie

Blanchiment Zoom!

ZOOM! 1/2 prix
WHITENING Jusqu'à 8 teintes plus blanc en 1 visite

RABAIS 100\$

TOUTES PROCÉDURES MAJEURES

Couronne - Incrustation - Prothèse
Pont - Canal radiculaire - Implant

Ne peut être combiné avec l'assurance dentaire

Nouvelle administration
SHANA FRANCOIS, DDS

Lun-Ven 8h-17h - Nous parlons français

2631 E. Atlantic Blvd., POMPANO BEACH - 954.942.4048 www.BeautifulSmilesDentist.com



Sorties Ciné en Septembre

par Stéphanie Corbelli

Retrouvez toutes les sorties de films aux Etats-Unis avec les bandes-annonces sur notre page www.courrierdefloride.com/tag/cinema/



free
pick-up & delivery
Free time for yourself

Enregistrez-vous et recevez * \$10 GRATUIT de nettoyage à sec! Appelez le 305-988-5390 Réservez votre pick-up gratuit ou créez votre compte en ligne sur OneClickCleaners.com
*Utilisez le code promo **IOFRENCH** à l'inscription.

OneClickCleaners
dry cleaning & laundry, simplified.

OBJECTIF BIEN-ÊTRE | L'intelligence du toucher

- Renforce le système immunitaire
- Atténue les douleurs physiques
- Réharmonise le corps et l'esprit
- Libère les blocages énergétiques



Sylvie
LABORDE PSYCHICOT
954.850.3192
psychicot.sylvie@gmail.com

Je me déplace à domicile
Durée de la séance 1h30

Astrologue
Cartes du ciel | Révolutions solaires
Transits | Tarots astrologiques

Relations ♦ Finances ♦ Profession ♦ Famille ♦ Santé

Cours d'astrologie
Edwige VERNE
954.732.0183
Vivige49@aol.com

Diplômée de l'École supérieure de l'astrologie de Paris - 1991

Au service des francophones en Floride depuis 27 ans!

Richard's MOTEL
FAMILY OF LODGINGS
"Le Petit Québec à Hollywood"

Près de **MIAMI**
À HOLLYWOOD & HALLANDALE
15 immeubles sécuritaires et à prix abordables!

200 unités d'hébergement : chambres, condos/studios, maisons, vastes appartements meublés

-15% SUR LES SÉJOURS D'HIVER*

Près des services et à 1,5 mille de la plage d'Hollywood avec service de transport gratuit (en saison).
TV française, piscines, BBQ, Wi-fi, paysage tropical, jeux, rencontres et animation.

Condos/studios à partir de **399\$ la semaine**
1 239\$/mois Tarifs à la journée disponible

1-800-742-4431
richardsmotel.com

*Détails sur notre site Web

1er septembre

The Vault

Ils sont venus pour braquer la banque mais quand ils descendent au coffre fort dans le sous sol, ils ne vont pas vraiment y trouver ce qu'ils espéraient.

Un thriller de **Dan Bush** avec **Francesca Eastwood**

1er septembre

Goon: Last of the enforcers

Ca devait arriver ! Après avoir distribué les coups sur la glace, Doug est devenu le capitaine de l'équipe de hockey mais il est blessé et doit envisager de mettre fin à sa carrière... jusqu'à ce que son remplaçant lui lance un défi...

Un film de **Jay Baruchel** avec **Seann William Scott**

1er septembre

Animal crackers

Owen et sa famille héritent d'un Cirque, mais le business n'est pas vraiment une belle affaire, tout est cassé, les animaux se sont échappés et l'équipe est bien trop âgée pour faire le show. Owen découvre alors une boîte magique qui renferme des biscuits aux formes animales...

Un film d'animation de **Tony Bancroft** avec les voix de **Sylvester Stallone, Denis DeVito et Emilie Blunt**

1er septembre

Unlocked

A Londres, Alice un agent de la CIA en mission sur les attaques terroristes de Paris mais alors qu'elle interroge un suspect elle se rend compte qu'elle a été dupée par des membres du service et qu'elle a en fait libéré le cerveau d'une attaque biologique imminente. Il ne lui reste que très peu de temps pour tenter de stopper l'attaque alors qu'elle est elle-même la cible d'ennemis insoupçonnés.

Un thriller d'action de **Michael Apted** (le monde de Narnia, le monde ne suffit pas 007 avec Sophie Marceau...) avec **Noomi Rapace, Orlando Bloom, Michael Douglas et John Malkovich**

1er septembre

I do ... until I don't

L'histoire de 3 couples de Vero Beach en Floride, chacun à un stade différent de leur relation amoureuse et qui amène à se poser des questions sur le mariage...

Une comédie de **Lake Bell** (aussi actrice) avec **Lake Bell, Ed Helms**

8 Septembre

IT

Adaptation cinématographique du roman de Stephen King le maître de l'angoisse. Un méchant clown terrorise et enlève de jeunes enfants dans une petite ville du Maine. Sept jeunes décident alors de le retrouver et de le chasser à jamais.

Un thriller de **Andy Muschietti** avec **Bill Skarsgard**

8 Septembre

9/11

Basé sur une histoire vraie tirée de messages vocaux, 9/11 raconte l'histoire de 5 personnes bloquées dans un ascenseur de la tour Nord du World Trade Center pendant l'attaque. Ils n'ont aucune idée de se qui se passe à l'extérieur, ils s'enferment et gardent espoir de pouvoir s'en réchapper sain et sauf tous ensemble...

Un drame de **Martin Guigui** avec **Charlie Sheen, Whoopi Goldberg**

8 Septembre

Home again

La quarantaine est un cap, et Alice fraîchement séparée de son mari, va en faire l'amère expérience. Alors qu'elle retourne vivre avec ses 2 petites filles à Los Angeles sa ville natale, elle fait la rencontre de 3 jeunes qu'elle va bientôt accueillir sous son toit. Mais les choses se compliquent... Pas facile de refaire sa vie à 40 ans!

Une comédie romantique de **Hallie Meyers-Shyer** avec **Lake Bell, Reese Witherspoon, Michael Sheen**

8 Septembre

The lime-house Golem

Avant Jack l'Éventreur il y avait Le Golem: une créature maléfique du Folklore Anglais du 19ème siècle. En 1880, à Londres mieux valait ne pas se promener le soir dans le quartier populaire et dangereux du Lime-house où des crimes horribles étaient commis par ce Golem. Le détective Kildare est mis sur l'affaire et va pénétrer dans le côté obscur de l'histoire de Londres.

Un thriller de **Juan Carlos Medina** avec **Olivia Cooke, Bill Nighy, Douglas Booth**

8 Septembre

Gun shy

Turk est une star du Rock, un bassiste exceptionnel et maintenant riche, mais il ne sait malheureusement rien faire d'autre que jouer de la basse. Pourtant il va devoir faire face à l'enlèvement de son top-model de femme par des bandits chiliens.

Rire au rendez-vous, avec cette comédie d'action de **Simon West** avec **Antonio Banderas et Olga Kurylenko**

15 Septembre

Mother!

Ils sont mariés et heureux, vivent dans une jolie maison de campagne, alors pourquoi des étrangers bouleverseraient-ils leur vie? Des choses vraiment très étranges se passent dans la maison... elle est perdue et désorientée par les événements, lui semble plutôt à l'aise... pourquoi? Quel secret cache-t-il?

Un Thriller de **Darren Aronofsky** avec **Jennifer Lawrence et Javier Bardem**

15 Septembre

American Assassin

Mitch, la nouvelle recrue de la CIA est formé par le meilleur des instructeurs pour des missions d'anti-terrorisme. Mais face à une vague d'attaques terroristes sans précédent les deux hommes vont très vite devoir s'attaquer à un homme extrêmement dangereux qui a pour projet de déclencher une guerre nucléaire.

Un film d'action de **Michael Cuesta** avec **Michael Keaton et Dylan O'Brien**

15 Septembre

Brad's Status

Père et fils font la tournée des universités de la côte est.

A cette occasion Bill repense à ses années passées à l'université avec ses amis et imagine qu'il est celui qui a le moins bien réussi. Cette petite virée avec son fils va lui permettre de renouer avec ses anciens amis et de faire le point sur lui-même.

Une comédie de **Mike White** avec **Ben Stiller, Austin Abrams, Michael Sheen**

15 Septembre

Rebel in the Rye

Basé sur la vie de réelle de l'écrivain américain JD Salinger devenu mondialement connu pour son roman *The Catcher in the*

Rye (L'attrape-Coeurs) publié en 1951 juste après la Seconde Guerre Mondiale. Salinger est mort en 2010 après avoir passé 40 années reclus dans sa maison du New Hampshire.

Un drame de **Danny Strong** avec **Zoey Deutch, Nicholas Hoult, Kevin Spacey**

15 Septembre

All I see is you

Lorsqu'elle était aveugle, elle était totalement dépendante de son mari et leur amour fusionnel se nourrissait de cette dépendance. Une opération va lui rendre la vue et avec, une certaine indépendance. Leur mariage survivra-t-il à cette nouvelle vie?

Un film dramatique de **Marc Forster** avec **Blake Lively**

22 Septembre

Kingsman: The Golden Circle

Les « Kingsman » sont des agents secrets Britanniques au look de parfait gentlemen en costume 3 pièces, mais ne vous fiez pas aux apparences, ils n'en sont pas moins redoutables. Alors que leur QG vient d'être détruit, ils font la découverte d'une organisation Américaine sœur: Les Steteman.

Ensemble ils vont lutter contre un ennemi commun mais la différence de culture entre ces 2 organisations est parfois hilarante.

Une comédie d'action de **Matthew Vaughn** avec **Taron Egerton, Halle Berry**

22 Sept.

Loving Vincent

Premier dans le genre, ce film animation s'appuie sur l'oeuvre de Vincent Van Gogh pour raconter sa vie chaotique et sa mort mystérieuse.

Un film de **Dorota Kobiela et Hugh Welchman**

22 Septembre

The Lego Ninjago Movie

Ninjago city est menacée par Garmadon et son armée de vilains monstres. Lloyd, Jay, Kai, Cole, Zane et Nya 6 jeunes ninjas vont devoir affronter cet ennemi pour défendre leur monde de la terreur de Garmadon tout en menant leur vie d'adolescent...

Un film d'animation de **Charlie Bean** et les voix de **Justin Theroux, Jackie Chan**

22 Septembre

Stronger

Jeff attendait sa petite amie à l'arrivée du Marathon de New York en 2013, il était là pour la féliciter mais la bombe a explosé là, sur la ligne d'arrivée. Jeff est une des victimes, son cas est grave, il perd ses 2 jambes, mais il est vivant. Le plus difficile commence alors, la reconstruction physique, mentale, émotionnelle.

Ce film dramatique et poignant de **David Godon Green** s'appuie sur une histoire vraie, avec **Jake Gyllenhaal et Tatiana Maslany**

22 Septembre

Battle of the sexes

1973, un match de Tennis au sommet opposant Billie Jean King championne mondiale militante pour l'égalité de traitement des femmes, et Bobby Riggs ex-champion misogynne.

Un film tiré d'une histoire vraie de **Jonathan Dayton et Valerie Faris** avec **Emma Stone et Steve Carell**

22 Septembre

Victoria and Abdul

L'histoire vraie d'une amitié inattendue entre la Reine Victoria et Abdul Karim un jeune servent venu

d'Inde. Cette amitié va redonner à la reine une certaine joie de vivre et un sentiment d'humanité qu'elle semblait avoir sensiblement perdu dans ses fonctions.

Un film de **Stephen Frears** avec **Judi Dench et Ali Fazal**

22 Septembre

Bilal: a new Breed of Hero

Il y a 1000 ans, Bilal et sa sœur sont enlevés après que leur village ait été pillé et leur parents tués. Jeté dans un monde de violence et d'injustice, Bilal va trouver en lui la force de lutter et changer leur destinée.

Une aventure tirée d'une histoire vraie par **Khurram H. Alavi et Ayman Jamal** avec la voix de **Adewale Akinnuoye-Agbaje**

29 Septembre

Super Dark Times

Un terrible accident va pousser 2 jeunes amis à se soutenir devant une situation grave que chacun va vivre et traverser à sa façon alors que les émotions liées à l'adolescence les poussent à la paranoïa et à la violence.

Un thriller de **Kevin Phillips** avec **Owen Campbell et Charlie Tahan**

29 Septembre

American Made

Basé sur l'incroyable (mais vraie) histoire de Barry Seal, pilote d'avion peu honnête qui transportait de la drogue et blanchissait de l'argent pour les Cartels Colombiens dans les années 1980, et qui fut embauché par la CIA et la DEA pour mener une des plus grosses opérations secrètes de l'histoire.

Un film d'action de **Doug Liman** avec **Tom Cruise**

29 Septembre

Lucky

Lucky a 90 ans, un caractère et une personnalité bien marqués, à l'aube de sa vie, il fait un voyage au fond de lui-même, un voyage spirituel qui pousse à se poser des questions sur la moralité de notre monde...

Un drame de **John Carroll Lynch** avec **Harry Dean Stanton et David Lynch**

AL PACINO REVIENT SUR LES LIEUX DE SON CRIME



Événement rare : Tony « Scarface » Montana, l'immense Al Pacino lui-même, viendra parler à son public de Miami en septembre. La légende d'Hollywood sera (durant une seule soirée) sur la scène du Fillmore pour une discussion nommée « An Evening with Pacino » lors de laquelle il évoquera ses plus de cinquante ans de carrière de comédien, et répondra aux questions qui, immanquablement, reviendront sur « Scarface » le film où il campait en 1983 le gangster cubain de Miami, Tony Montana, et qui confirmait la prédilection du public pour le voir (depuis Le Parrain en 1972) interpréter des rôles de flics ou voyous relativement violents.

AN EVENING WITH PACINO
Le 15 septembre à 20h au Fillmore Theater, 1700 Washington Ave Miami Beach, FL 33139
www.fillmoremb.com/EventDetail?tmeventid=0D0052C2DDFAA5C0&offerid=48759

Les billets sont entre 83\$ et 303\$, disponibles sur Live Nation et à l'accueil du Fillmore.

CHAQUE MOIS

HALLANDALE BEACH

Family Fun Fridays at Gulfstream Park : C'est chaque vendredi, avec des jeux, des DJs, et plein d'animations. Gulfstream Park: 901 South Federal Highway - Hallandale Beach, FL 33009
<http://www.gulfstreampark.com/events-and-entertainment/family-fun-fridays>

Entraînement public des chevaux : Chaque samedi de 8h à 11h du matin il est possible de voir les entraînements de chevaux de course au Gulfstream Park : 901 South Federal Highway - Hallandale Beach, FL 33009
<http://www.gulfstreampark.com/events-and-entertainment>

POMPANO BEACH

Old Town Untapped : Chaque premier vendredi du mois, Pompano offre une soirée bière, musique live, food-trucks, art... dans le cœur du centre ville, en face du Bailey Contemporary Arts : 41 NE 1st Street, Pompano Beach, FL 33060
<http://www.baileyarts.org>

HOLLYWOOD

Artwalk le 3ème samedi de chaque mois
www.visithollywoodfl.org/artwalk.aspx

Voitures anciennes le 1er dimanche du mois.
www.cobrajoeproductions.com

MIAMI

Wynwood Art Walk : Le 2e samedi de chaque mois de 18h à 22h, des milliers des personnes viennent pour visiter les nombreuses galeries d'art de Wynwood (quartier nord de Miami).
<http://courierdefloride.com/2014/08/10/wynwood-art-district-de-miami>

Downtown Art Night : Le premier vendredi de chaque mois, c'est ouvert au public de 18h à minuit.
 111 SW 3RD ST. - MIAMI, FL 33135 - 305 206-4734
www.mccormickplace-miami.com

First Friday @ MOAD !

Chaque premier vendredi, le Museum of Art + Design (MOAD) participe à la Downtown Art Night jusqu'à 20h, et c'est gratuit.
MUSEUM OF ART + DESIGN FREEDOM TOWER :
 600 BISCAYNE BLVD.
 MIAMI - 305-237-7700
www.mdcmoad.org

MUSEES :

Le Pérez Art Museum of Miami (PAMM) est gratuit le premier jeudi de chaque mois de 10h à 21h, le second samedi de chaque mois de 13h à 16h et il organise des soirées musicales le 3e jeudi de chaque mois.
www.pamm.org

Le Wolfsonian de Miami Beach est gratuit chaque vendredi de 18h à 21h.
www.wolfsonian.org

FORT LAUDERDALE

Green Market sur Las Olas
 Tous les dimanches, faites vos provisions de produits locaux et bios sur Las Olas entre 9h et 14h.
www.lasolasboulevard.com

Jazz brunch on Las Olas
 Chaque premier dimanche du mois, des groupes de jazz occupent 4 scènes près de la rivière, entre 11h et 14h.
<http://www.fortlauderdale.gov/events/jazzbrunch/jazzbrunch.htm>

WEST PALM BEACH

Clematis by Night : Concerts entre 18h et 21h tous les jeudis dans le Centennial Square, sur le front de mer.
www.clematisbynight.net

Northwood ArtWalk : Le second samedi de chaque mois, le charmant quartier de Northwood organise un art-walk entre 18h et 21h. Nombreuses galeries de peintures, restaurants et commerces.
www.northwoodartwalk.com

Concerts en Septembre

GOO GOO DOLLS

Alternative / Indie
 - 1er sept. : Miami
 - 2 sept. : Jacksonville



KENDRICK LAMAR

Rap / Hip-Hop
 - 1er sept. : Tampa
 - 2 sept. : AAA Miami

DONAVON FRANKENREITER

1er septembre - Rock / Pop
 Culture Room, Fort Lauderdale

GERALD ALBRIGHT

1er septembre - Jazz / Blues
 The Fuky Biscuit, Boca Raton

GREEN DAY

Alternative / Indie
 - 3 sept. : West Palm Beach
 - 5 sept. : Tampa

ADAM ANT

Punk / Garage Rock
 - 6 sept. : Fort Lauderdale
 - 8 sept. : Clearwater
 - 9 sept. : Orlando
 - 10 sept. : Jacksonville

TONY BENNETT

6 septembre - Jazz / Blues
 Au-Rene Theater, Ft Lauderdale

BLACKBERRY SMOKE

7 septembre - Country / Folk
 Amphitheater, Pompano Beach

RUFF RYDERS

7 septembre - Rap / Hip-Hop
 Klipsch Amphitheater, Miami

BRYAN ADAMS

Rock / Pop
 - 8 sept. : Miami
 - 9 sept. : Jacksonville
 - 10 sept. : Orlando

PARAMORE

8 septembre - Alternative / Indie
 The Fillmore, Miami Beach

ANDRES CEPEDA

9 septembre - Latin
 The Fillmore, Miami Beach

TOVE LO

13 septembre - Rock / Pop
 Revolution Live, Fort Lauderdale

DAMIAN MARLEY

13 septembre - World Music
 Jannus Live, St Petersburg

DEPECHE MODE

Electronic / Dance



(© Noa Hassin / CC BY-SA 3.0)

- 13 sept. : Tampa
 - 15 sept. : AAA Miami

BRAD PAISLEY

Country / Folk
 - 15 sept. : West Palm Beach
 - 16 sept. : Tampa

TIM MCGRAW

16 septembre - Country / Folk



VM Arena, Jacksonville

CLINT BLACK

16 septembre - Country / Folk
 Amphitheatre, Pompano Beach

OVERKILL

Hard Rock / Metal
 - 16 sept. : Fort Lauderdale
 - 17 sept. : St Petersburg

BLEACHERS

Alternative / Indie



Jack Antonoff

- 16 sept. : St Petersburg
 - 17 sept. : Orlando

THE MELVINS

17 sept. - Punk / Garage Rock
 Culture Room, Fort Lauderdale

2 CHAINZ

17 septembre - Rap / Hip-Hop
 The Fillmore, Miami Beach

SAMMY HAGAR

19 sept. - Hard Rock / Metal
 Amphitheatre, Pompano Beach

MUMFORD & SONS

Country / Folk
 - 19 sept. : AAA Miami
 - 20 sept. : Amalie Tampa
 - 21 sept. : Amway Orlando

FRONT 242

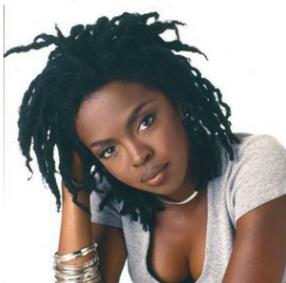
21 sept. - Electronic / Dance
 The Ground, Miami

ZAC BROWN BAND

Country / Folk
 - 22-23 sept. : West Palm Beach
 - 24 sept. : Tampa

LAURYN HILL

Soul / R&B
 - 22 sept. : Miami



- 23 sept. : Jacksonville

UB40

World Music
 - 22 sept. : Clearwater
 - 23 sept. : Fort Lauderdale

ARCADE FIRE

Alternative / Indie
 - 22 sept. : Tampa



- 23 sept. : Coral Gables

BLACK TIGER SEX MACHINE

22 sept. - Electronic / Dance
 Culture Room, Fort Lauderdale

FLUX PAVILION

22 sept. - Electronic / Dance
 Club Space, Miami

DAVID COOK

23 septembre - Rock / Pop
 Amatur Theater, Ft Lauderdale

26 septembre - Rock / Pop
DAVID GRAY
 Parker Playhouse, Ft Lauderdale

2CELLOS

27 septembre - Classical
 Mizner Park Amphitheater
 Boca Raton

FOSTER THE PEOPLE

27 sept. - Alternative / Indie
 The Fillmore, Miami Beach

GLORIA TREVI

28 septembre - Latin
 American Airlines Arena, Miami

ENRIQUE IGLESIAS (AVEC PITBULL)

28 septembre - Latin

Latin
 - 29 sept. : Amway Orlando
 - 30 sept. : AAA Miami

TROMBONE SHORTY & ORLEANS AVENUE

29 & 30 septembre
 Jazz / Blues
 Revolution Live, Fort Lauderdale

MUTEMATH

Alternative / Indie
 - 29 sept. : Miami Beach
 - 30 sept. : St Petersburg

PAPADOSIO

Rock / Pop
 - 29 sept. : Fort Lauderdale
 - 30 sept. : St Petersburg

305.936.1440
Le Rendez-Vous
 French Bakery and Cuisine
 L-S 8h-22h
 Dim 8h-16h
AVENTURA | 17851 Biscayne Blvd.
 Petit déjeuner | Déjeuner | Dîner
 Brunch le dimanche | Service traiteur
VENREDI Spécial Couscous
 Sur commande en été
LUNDI & VENDREDI Spécial Moules & Frites à volonté
 Le soir uniquement
 RendezVousBakery1@gmail.com Livraison : www.UberEats.com
www.LeRendezVousBakery.com UBER EATS

DAIRY BELLE ICE CREAM
 Poutine | Hot dogs steamés & toastés | Hot Chicken | Guedilles
 Hamburgers | Spaghetti maison | Vraie crème glacée molle
 Une institution francophone depuis 1998 FERMÉ LE LUNDI
DANIA BEACH OUVERT : M-M-J-D 11h-22h Ven-Sam 11h-23h
 118 N. Federal Hwy - 954.920.3330 - www.dairybelleicecream.com

PANETERIE
 café • pâtisserie française

QUELQUE CHOSE de doux
 GÂTEAUX • CHOCOLATS • MACARONS • FRIANDISES

DOWNTOWN WPB
 205 CLEMATIS ST
 561.223.2992
DELRAY BEACH
 16950 N JOG RD
 561.403.5192
PANETERIE.COM

Musique électronique : Joris Delacroix en concert à Miami



Le Centro Cultural Espanol de Miami a programmé en septembre une après-midi (gratuite) de musique électronique « Euro DJ-Lounge Open Air » avec 4 artistes de différents pays d'Europe, avec le compositeur Joris Delacroix pour représenter la France. Les fans de dance et de musique électronique devraient être comblés !

Cette programmation se déroule dans le cadre des Downtown Art Days de Miami. Les artistes européens joueront aux heures suivantes :

- 15h : Nicolas Visvikis
- 16h : Corrado Rizza
- 17h : Dürerstubben
- 18h : Joris Delacroix

Centro Cultural Espanol
 1490 Biscayne Blvd, Miami
www.ccemiami.org/en/euro-dj-lounge-open-air/

Lara Fabian en concert à Miami Beach le 2 février



Il s'agira du premier concert de la tournée de Lara Fabian, de sa première tournée en anglais, et de sa première fois à Miami !

Le répertoire anglophone de la chanteuse belgo-canadienne n'est pas nouveau, puisque Lara avait déjà atteint le sommet des charts avec « I will love again » extrait de son album sorti aux Etats-Unis en 1999, suivi de « A wonderful life » en 2004.

Après la sortie d'un nouveau disque en anglais, « Camouflage », cet automne, elle se lancera ainsi sur la scène

du Fillmore de Miami-Beach dans un « Camouflage World Tour » d'une quarantaine de concerts, et basé sur ce répertoire. Gageons tout de même qu'elle pense à son public francophone qui devrait être (le plus) nombreux dans les environs en février !

VENREDI 2 FÉVRIER À 19H

Au Jackie Gleason Theater
 The Fillmore Miami Beach
 1700 Washington Ave,
 Miami Beach, FL 33139

www.fillmoremb.com/EventDetail?tmeventid=0D0052FC922C79F&offerid=0

Spectacles et expos en Septembre

Durant tout le mois :

Fêtes culinaires

Les grands restaurants de Miami, Lauderdale et Palm Beach proposent durant le mois de septembre des formules à petits prix.

– Miami Spice (avec entre autres la participation de la Villa Azur) : www.ilovemiamispice.com

– Crave Greater Fort Lauderdale : www.sunny.org/restaurants/cravgf/

– Flavor Palm Beach (sur tout le comté) (avec entre autres le fameux restaurant Pistache de WPB, ou encore The Melting Pot à Boca Raton) : www.flavorpb.com

En ce moment :

Expo : Material and Meaning

Il n'y a pas que les affiches et « supports plats » à être utilisés par

le marketing et la propagande politique : faïence, grès et porcelaine, au cœur de cette exposition, sont également utilisés par les designers à bien des fins différentes.

The Wolfsonian :
1001 Washington Avenue
Miami Beach, FL, 33139
www.wolfsonian.org

Du 1er au 3 sept. : Festival Siempre Flamenco

C'est la 12ème édition de ce festival qui amène à Miami les plus grandes stars espagnoles du genre. Cette année vous pourrez y voir les chanteurs Morenito de Ilora, Joselito Montoya "Morenito hijo" et Rocio Bazan, le guitariste Paco Fernandez, mais aussi et surtout Angel Rojas. Et comme chaque année, les fondateurs de Siempre Flamenco, Paco et Celia

Fonta joindront leurs talents aux artistes.

Carnival Studio Theater
The Adrienne Arsht Center
for the Performing Arts
1300 Biscayne Blvd. Miami, FL 33132
786.468.2000 - www.arshtcenter.org

Le 2 septembre : Bumblefest WPB

Vingt groupes de musique sur cinq scènes dans le centre ville de West Palm Beach, à partir de 18h.

www.facebook.com/bumblefest/

Du 28 août au 28 oct. :

Expo photo Palm Beach

Comme chaque année, les membres du Palm Beach Photographic Center exposent leurs travaux, avec des prix à la clé.

Palm Beach Photographic Centre
415 Clematis St., West Palm Beach
www.workshop.org

Jusqu'au 7 sept. : Expo « Art is... »



Une dizaine d'artistes exposent, invités par Weston Art Guild et la 1310 Gallery, au :

1310 SW 2nd Ct - Fort Lauderdale
www.facebook.com/events/149670275583885/

Du 6 sept au 1er oct. : Expo « Let me tell you about the birds and the bees »



Une expo de la célèbre photographe de la nature (et écrivain) Kirsten Hines, avec de belles photos d'oiseaux et de jardins de la Floride-du-sud. C'est entre 10h et 17h au :

DADE HERITAGE TRUST
190 SE 12TH TERRACE - MIAMI
www.dadeheritagetrust.org/event/let-me-tell-you-about-the-birds-and-the-bees/
www.kirstennaturetravel.com

Du 7 sept au 5 nov :

Expo No Black/No White

La Cisneros Fontanals Art Foundation (CIFO) expose No black / No white (no and) : neuf artistes en provenance de six pays d'Amérique Latine : Daniel Joseph Martinez, Richard Garet, Fredy Alzate, Ilich Castillo, Alana Iturralde, Juan Carlos Osorno, Celia & Yuniior, Katherine Fiedler et Ulrik López.

CIFO Art Space
1018 North Miami Ave - Miami
305 455 3333 - www.cifo.org

Les 8 et 9 septembre : Art + Hack + Data

Un week-end lors duquel se rassemblent les artistes de l'environnement technologique, avec les créateurs de nouveaux médias, les « tech-enthousiastes » et tous ceux qui apprécient leur travail. Ca se passera au Pérez Art Museum :

Miami Museum Park
1103 BISCAYNE BLVD. - MIAMI
www.pamm.org/calendar/2017/07/art-hack-data-day-1-pamm

Du 9 sept. au 7 oct. : Expo Ali Smith



Ali Smith (née en 1976 à Newport Beach, CA) utilise ses toiles comme un espace ouvert d'exploration, à la fois de ses pensées, mais aussi vers de nouvelles directions de la peinture abstraite.

Mindy Solomon Gallery
8397 NE 2nd Ave - Miami, FL 33138
www.mindysolomon.com

Le 9 septembre : Weekley Brothers Davie Pro Rodeo

C'est l'avant-dernier rendez-vous de l'année chez Bergeron à Davie (avant les finales sud-est du mois de novembre), et c'est un grand événement familial, avec cowboys et cowgirls en compétition de « bronc riding » (chevaux sauvages éjectant les cavaliers), « barrel racing » (course de manœuvres à cheval autour de tonneaux), sans oublier les mythiques montes de taureaux... C'est le samedi soir à

JOUR FÉRIÉ

Le 4 septembre : Labor Day 2017



19h30 (22\$ l'entrée et 10\$ pour les 10 ans et moins):

BERGERON RODEO GROUNDS
AND DAVIE ARENA
4271 Davie Road - Davie, FL 33314
www.davieprodeode.com/dpr/

Le 9 septembre : Brazilian Beat Boca Raton

Le festival brésilien revient pour la 6ème année à Boca, avec musique live, capoeira, parade, cuisine etc... entre 18h et 23h sur :

SANBORN SQUARE
72 North Fed.1 Highway, Boca Raton
www.downtownboca.org/events-detail.php?url=brazilian-beat-2017

Du 11 au 17 sept. : Miami Auto Show

Pas besoin d'être fan de voitures pour apprécier ce moment avec la présence des plus grandes marques au :

Miami Beach Convention Center
1901 CONVENTION CENTER DR.
MIAMI BEACH, FL 33139
www.sfliautoshow.com

Le 13 septembre : Cinéma : Les Fausses Confidences



Pour une seule séance, les spectateurs de Miami auront le privilège de voir le film Les Fausses Confidences au Tower Theater. Il s'agit de la pièce de théâtre de Luc Bondy, filmé par lui-même en 2015, peu avant son décès. Il compte au casting : Isabelle Huppert, Louis Garrel, Bulle Olgier et Yves Jacques.

Tower Theater :
1508 SW 8th St, Miami, FL 33135
www.towertheatermiami.com/details/21336.aspx

Du 14 au 17 sept. : Miami Web Fest



Les cinémas de Miami se rassemblent pour montrer le meilleur des épisodes de pilotes de séries diffusées sur internet, un nouveau style de cinéma avec des profils de créateurs différents de ce que le monde a connu par le passé. Il y a aussi des tables rondes de discussions, et des récompenses pour les meilleurs !

www.miamiwebfest.com

Le 16 septembre : Brew at PB Zoo

Ce jour-là, vous pouvez en même temps découvrir le beau zoo de Palm Beach, et découvrir une soixantaine de bières artisanales de Floride ! A partir de 18h à :

PB ZOO : 1301 Summit Boulevard,
West Palm Beach, FL 33405
www.palmbeachzoo.org

Le 16 septembre : Course Tunnel to Towers 5K

Comme dans d'autres villes des USA, la course Tunnel to Towers est au profit des pompiers et forces de l'ordre qui font le sacrifice de leur vie.

BAYFRONT PARK
301 N. BISCAYNE BLVD. - MIAMI
www.tunnel2towers.org

Du 21 sept au 8 oct. : Building The Wall



Pour l'auteur Robert Schenkkan, le projet de mur-frontière entre les USA et le Mexique tournera obligatoirement en cauchemar. C'est ce que raconte son spectacle.

ARSHT CENTER :
1300 Biscayne Blvd. Miami, FL 33132
www.arshtcenter.org

PISTACHE

TOUR Du Monde

SÉRIE CULINAIRE DE L'ÉTÉ

RECLAMEZ VOTRE PASSEPORT!

TIME	DESTINATION
SAM 30 SEP	GRÈCE
SAM 21 OCT	INDE
SAM 18 NOV	ARGENTINE

MENUS SPÉCIAUX • COCKTAILS • DIVERTISSEMENT

101 N CLEMATIS | DOWNTOWN WEST PALM BEACH
561.833.5090 | PISTACHEWPB.COM

UN AMOUR DE BISTRO FRANÇAIS À BRICKELL !

Lundi-Samedi 9h-22h • Dimanche 9h-16h30

2/1 LE LUNDI
Sur tous les vins

LE VENDREDI (14h-18h)
Crêpes 2\$ Mimosas 6\$

Petit déjeuner toute la journée 7/7

DÎNER : Lundi-Samedi (18h-21h30)
Entrée, Plat principal,
Dessert & Verre de vin 25\$

LE LUNCH BUSINESS
Nouveau menu
à chaque semaine 8.95\$

N'oubliez pas de nous suivre!

305.377.8811

AMOUR de MIAMI

À emporter - Livraison
Service traiteur

Délicieuse cuisine française avec le
Chef Jean-Christophe Marquet

Un air de Paris
Nous parlons français

921 Brickell Avenue, MIAMI

Brunch Musical
Samedi-Dimanche - 11h à 15h
Venez découvrir notre NOUVEAU MENU

Happy HOUR 16h-20h

Verre de vin... 6\$
Rosé-rouge-blanc 5\$
Bière..... 5\$

Sangria..... 4\$
Mimosa..... 6\$
Pichet..... 20\$

Mimosa à volonté 25\$
Gratuit avec le brunch

info@AmourDeMiami.com 921 Brickell Avenue, MIAMI www.AmourDeMiami.com

Du 21 au 24 sept. :

Miami Fashion Film Festival

Le MIAFFF permet d'explorer le travail de tous ceux qui filment la mode, à travers l'art, la culture ou l'entreprise, avec plus de 45 films projetés cette année.

MIAMI BEACH CINEMATHEQUE
1130 WASHINGTON AVE. - MIAMI
(305) 673-4567 - www.miafff.org

Du 21 au 24 sept. :

Disney on Ice

« Dare to Dream » (Oser rêver), c'est le nom de ce spectacle Disney de la rentrée, avec 5 héroïnes à l'affiche, dont une petite débûtante, Moana, qui vous emmènera sauver son île ! Le tout est présenté par Mickey et Minnie, et plaira plus que de raison aux petites filles !

AMERICAN AIRLINES ARENA (LES MIAMI HEAT)
601 BISCAYNE BLVD. - MIAMI
www.aaarena.com/events/detail/disney-on-ice

Le 23 septembre :

Riverwalk Fall Festival

Venez dire adieu à l'été sur les bords de la New River de Fort Lauderdale, avec musique live, cuisine, et plein de choses pour toute la famille. C'est entre 12h et 16h à :

Esplanade Park
400 SW 2nd St., Fort Lauderdale
www.goriverwalk.com/
greater-fort-lauderdale-events/
riverwalk-fall-festival

Du 28 sept au 17 déc :

Expo « Imprimés pop art »



Love (1967) par Robert Indiana © Robert Indiana

Trente-sept imprimés (dont certains rarement exposés) pop art en provenance des collections du Smithsonian American Art Mu-

seum seront exposés à l'excellent Lowe Art Museum. Il s'agit principalement d'œuvres des années 1960, quand les artistes commencent à assumer la popularité (pop !) et à créer pour le plus grand nombre. A propos de « plus grands », regardez la liste des artistes exposés : Allan D'Arcangelo, Jim Dine, Robert Indiana, Jasper Johns, Roy Lichtenstein, Claes Oldenburg, Mel Ramos, Robert Rauschenberg, James Rosenquist, Andy Warhol and Tom Wesselmann. Vernissage le 28 septembre à 19h.

LOWE ART MUSEUM UNIVERSITY OF MIAMI
1301 Stanford Dr. - Coral Gables
www6.miami.edu/lowe/
exhibition/pop-art-prints.html

Le 28 septembre :

Horizon Caribbean Film Festival

3ème édition de ce festival annuel consacré aux productions cinématographiques des réalisateurs des Caraïbes (et des diasporas caribéennes).

O CINEMA WYNWOOD
90 NW 29TH ST., MIAMI, FL 33127
www.thirdhorizonfilmfestival.com

St Augustine fête son « Founder's Day » en septembre !

C'est chaque année un événement à ne pas manquer dans la plus ancienne ville des Etat-Unis, celui de la reconstitution du débarquement de Menendez à la tête des troupes espagnoles le 8 septembre 1865. Ca s'appelle « Founders Day » : le « jour des fondateurs », et la reconstitution est toujours un rendez-vous annuel sympathique en Floride, avec les troupes armées autour de Don Pedro Menéndez de Avilés et les coups de canon obligatoires !

Le débarquement se déroule sur le magnifique site historique de



la Mission Nombre de Dios, là où une croix gigantesque symbolise l'arrivée des Espagnols. L'entrée est gratuite (et si vous n'avez jamais fait un lever de soleil à cet endroit... nous vous le conseillons vivement !). Le « reenactment » (comme on dit aux USA) est suivi d'une messe catholique en costume, puis de la célébration du premier « Thanksgiving », le partage avec les Indiens. Tout est gratuit. Ensuite, durant l'après-midi, le site voisin de la Fontaine de Jouvence est animé par des troupes costumées dans une re-

constitution de campement espagnol d'époque (l'entrée de ce site-là est payant).

FOUNDER'S DAY
LE 9 SEPTEMBRE 2017

Débarquement à 10h à la Mission Nombre de Dios :
27 Ocean Avenue
St. Augustine FL 32084

Le site de la Fontaine de Jouvence est pour sa part au :
11 Magnolia Avenue
St. Augustine FL 32084

https://www.visitstaugustine.com/event/founding-day-commemoration

Festivals en Septembre

Le 3 juillet à VIRGINIA KEY (MIAMI)

ELECTRIC KARNIVAL (dance music des caraïbes)
http://www.electrickarnival.com

Du 1er au 3 sept. À PANAMA CITY BEACH

GULF COAST JAM (musique américaine (country...))
www.gulfcoastjam.com

Du 1er au 4 septembre À MIAMI

MIAMI HOME SHOW (déco, design...)
www.homeshows.net

Les 1er et 2 sept À ORLANDO

SUNBURST CONVENTION OF CELEBRITY IMPERSONATORS (convention de sosies)
www.sunburstconvention.com

Le 2 sept À PENSACOLA

GULF COAST SUMMER FEST (jazz)
www.gulfcoastsummerfestjazzedition.com

Du 2 au 17 septembre À MIAMI

INTERNATIONAL BALLET FESTIVAL OF MIAMI
www.internationalballetfestival.org

Le 2 septembre À TAMPA

SUMMER OF RUM FESTIVAL
www.summerofrumfest.com

Le 2 septembre À GULFPORT

GECKOFEST (fête locale)
www.geckofest.com

Le 3 septembre À MELBOURNE

BREVARD CARIBBEAN FEST
www.brevardcaribbeanfest.com

Du 15 au 17 septembre DANS LES KEYS

CEDAR KEY PIRATE INVASION



www.cedarkeypiratefest.com

Jusqu'au 30 septembre À MIAMI

MIAMI SPICE

(plats à petits prix dans les grands restaurants)
www.ilovemiamispice.com

Du 18 au 24 septembre À ORLANDO

GLOBAL PEACE FILM FESTIVAL



www.peacefilmfest.org

Du 22 au 25 septembre À LAKE LAND (TAMPA)

EARTHDANCE FLORIDA
www.earthdanceflorida.org

Du 22 septembre au 1er octobre À FORT MYERS

ISLAND HOPPER SONGWRITER FEST
www.island-hopper.fortmyers-sanibel.com

Le 23 septembre À HOLLYWOOD

SYNERGY SERIES DRAGON



BOAT RACING FESTIVAL

https://www.facebook.com/events/431205663901674/

Le 30 septembre À TAMPA BAY

TAMPA BAY'S TAILGATE TASTE FEST (cuisine)

www.tailgatetastefest.com/landing/index

Disney World : nouvelle attraction Star Wars annoncée dans les parcs de Floride et de Californie

Le Courrier de Floride annonçait en mai dernier l'ouverture de nouveaux lands « Star Wars » pour 2019, mais les fans peuvent d'ores et déjà se réjouir car Disney vient d'annoncer qu'une nouvelle attraction Star Wars « hyper-réaliste » serait inaugurée dans l'ensemble de ses parcs américains pendant les vacances d'hiver 2017.

Baptisée « Star Wars : Secrets of the Empire » et créée par l'entreprise de divertissement The Void (déjà impliquée dans les projets de hyper-réalité comme Ghostbusters : Dimensions experience), Lucasfilm et ILMxLab (structure créée par Lucasfilm), cette expérience mêle la réalité virtuelle à des environnements réels. Équipés d'un casque VR (ou RV pour réalité virtuelle), d'une combinaison haptique et d'un PC sac-à-dos, les visiteurs sont parachutés dans une galaxie très lointaine pour vivre une aventure virtuelle durant laquelle ils peuvent rencontrer les personnages de la saga et interagir physiquement avec des décors et des objets.

Selon Disney, l'impression générale permettra aux visiteurs de communiquer avec les personnages de Star Wars d'une manière nouvelle et plus immersive. Outre la vue et l'ouïe, l'expérience sollicite le toucher, l'odorat et fait appel au mouvement.

Cette attraction est la première en son genre dans



l'univers Disney.

« Star Wars : Secrets of the Empire » ouvrira ses portes à Downtown Disney, dans le parc Disneyland Resort de Californie et à Disney Springs, dans le parc Walt Disney World Resort de Floride, les deux zones de commerces, de restaurations et de divertissements des parcs Disney en hiver 2017.

Pour l'heure, aucun détail scénaristique n'a été communiqué au sujet de cette nouvelle attraction et seul un visuel a été dévoilé où l'on aperçoit un droidé similaire à K2SO, personnage de Rogue One.

Il ne reste plus pour les fans qu'à attendre quelques mois l'ouverture pour se faire un avis et voir si le descriptif annoncé est à la hauteur de leurs espérances !

- Laurence Rousselot



- Petit déjeuner
- Lunch
- Macarons
- Café
- Bar à vins
- Sandwiches
- Desserts
- Pâtisseries
- Gâteaux de mariage

VOTRE BOULANGERIE PÂTISSERIE & CAFÉ
Un goût de France

HORAIRE D'ÉTÉ :
Lun. Jeudi & Dim. 7h30 - 18h
Mardi & Merc. 7h30 - 13h
Vend. & Sam. 7h30 - 21h

2915 E Las Olas Blvd., FORT LAUDERDALE, FL 33316
954.470.2191 | www.nanoubakery.com | facebook.com/nanoubakery

5\$ de réduction sur votre prochaine visite avec un achat de 25\$ ou plus
Non valide avec d'autres offres, réductions ou achats de certificats-cadeaux. Un coupon par groupe, par visite. Les reproductions de coupons ne sont pas valides. Aucune valeur monétaire. Prière de présenter le coupon au moment de l'achat.

OAKLAND PARK



RENDEZ-VOUS
• FRENCH BAKERY AND BISTRO •



NOUVEAUX MENUS

Breakfast - Lunch - Dinner

1576 E. Oakland Park Blvd
Tél: 954 563 2228

www.rendezvousbakery.com

Nouvellement installé au 1500 Gateway Blvd. BOYNTON BEACH
www.SpringBrothersBB.com



LE RENDEZ-VOUS DES SPORTIFS FRANCOPHONES DU COMTÉ DE WPB

Vos sports Vos ligues Votre pub

Voyez voir tous vos matchs EN DIRECT

HAPPY HOUR (4 à 8 pm) Bière bouteille & pression - 1/2 prix
LE LUNDI (Toute la journée) Tous les burgers à 10 \$
LE MERCREDI (8 pm - Fermeture) Soirée Whiskey - 1/2 prix
LE JEUDI (8 pm - Fermeture) Soirée des dames - Boissons à 1/2 prix
DERNIER DIMANCHE DU MOIS (8 pm - Fermeture) Bière à 3 \$
LUNDI AU DIMANCHE (11 pm à 2 am) Soirée du personnel

561.810.6620

MUSIQUE LIVE (Vend-Sam) | KARAOKE (Dimanche) | TRIVIA (Mercredi)

Miami : rencontre avec Jean-Paul Guis, le Don Quichotte de l'histoire !

Voici une personnalité attachante et percutante des francophones de Miami, l'écrivain Jean-Paul Guis (qui par ailleurs publie chaque mois ses chroniques dans *Le Courrier de Floride*). Auteur de romans historiques, son oeuvre invite au voyage dans le temps, et à travers une large palette de paysages.



consacre désormais une bonne partie de sa vie. « Je suis originaire d'Aix-en-Provence, une ville où tu baignes dans l'histoire », dit-il en sachant bien qu'on avait déjà remarqué son accent chantant la Provence. « Mais c'est ma mère qui m'a véritablement communiqué cette passion, grace à tous ses livres. »

UNE PREMIERE... VIE ENTRE LES MATHS ET LA CLARINETTE !

Mais avant de céder au voyage historique, Jean-Paul a eu plusieurs vies. Il a tout d'abord fait le conservatoire, et est devenu clarinetiste professionnel. « Je voulais vivre de la musique classique, et c'est pour cela que je suis venu habiter aux Etats-Unis, tout d'abord à New-York City. Mais je me suis marié avec une femme de Miami, et lancé dans des études de finance. Nous sommes repartis dans le sud de la France durant

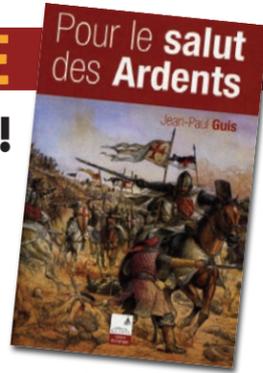
15 ans, à Marseille puis Toulon, avant de décider en 2002 de venir nous installer à Miami, où depuis lors je suis le directeur financier de l'archevêché catholique. » Une première vie à voyager dans les chiffres, avant de basculer dans les lettres. « J'ai toujours eu l'âme littéraire, mais j'ai vraiment voulu sortir du monde des chiffres et des maths il y a quelques années », dit celui qui, en effet, n'a plus assez de place dans sa bibliothèque pour glisser ne serait-ce qu'une feuille de papier !

Ses trois premiers ouvrages publiés campent les aventures de guerriers français : Félicien, qui revient à sa ferme (dans la Drôme Provençale) après l'épopée de la Grande Armée napoléonienne, Henri qui traverse l'Europe durant la Première Guerre Mondiale, ou encore le templier Amaury en partance pour la Terre Sainte. Histoire et aventure, toujours ! Ce qu'apprécie Jean-Paul Guis, c'est de pouvoir raconter la grande histoire en y associant des détails parfois inventés mais loin de tout anachronisme : il essaie de rendre l'histoire plus vraie que vraie. De-

puis longtemps il a lu les maîtres du genre, à commencer par Les Rois Maudits de Maurice Druon, en passant par Max Gallo, Christian Jacq, ou encore les plus classiques André Castellot et Alain Decaux. « Dans un tout autre genre, j'ai beaucoup aimé les aventures de Bob Morane par Henri Vernes, capable à chaque fois de se renouveler et de projeter son personnage aux quatre coins de la planète. » Et c'est précisément ce que fait Jean-Paul Guis, actuellement avec sa série sur les découvreurs français de la Floride, mais en parallèle sur des projets qui ne devraient pas tarder à voir le jour : « *L'histoire des Français d'Amérique me passionne beaucoup* » explique celui qui est aussi vice-président du Centre de la Francophonie de Floride et des Caraïbes, « car certains épisodes ont été effacés des mémoires, notamment sur le territoire des Etats-Unis où les récits des épopées françaises n'ont pas intégré l'histoire officielle du pays (même si depuis 20 ans, ça progresse). Je vais ainsi certainement travailler sur la fabuleuse épopée de Louis-

Michel Aury. Dans un autre genre, dans moins d'un an je devrais avoir terminé *Les Fils du Vent*, un roman sur une tribu d'Homo Sapiens contrainte de changer de territoire de chasse, et qui va rencontrer une tribu... Neandertal ! »

Le tout est écrit dans un style abordable et efficace. « J'ai beaucoup apprécié le dynamisme d'un Dan Brown par exemple, l'auteur du *Da Vinci Code*. C'est aussi vif que le film. Et c'est important, car de plus en plus le cinéma écrase le livre. » Pour se défendre... la littérature devra donc trouver des auteurs comme Jean-Paul, des Don Quichotte de l'histoire avec une imagination fertile, partant à la conquête de nouvelles terrasses incognitas !



« Pour le Salut des Ardents » : le dernier Jean-Paul Guis est sorti en mai 2017.

Régulièrement, Jean-Paul Guis donne des conférences sur l'histoire de France à la Division Française de la www.dantemiami.org à Coral Gables auxquelles vous pouvez assister.

Vous pouvez vous procurer ses livres sur :

www.thebookedition.com/fr/16402_jean-paul-guis

www.amazon.fr/Jean-Paul-Guis/e/B01DBWF4GI

Jean-Paul-Guis/e/B01DBWF4GI

CONFÉRENCE DE J-P GUIS À MIAMI

La Division Française de la Societa' Dante Alighieri de Coral Gables proposera sa première soirée de la rentrée, avec la reprise, **vendredi 22 septembre**, de ses animations sur le thème de l'histoire de France, présentées par Jean-Paul Guis.

Le thème ce soir-là : « Les Guerres de religion et la Réforme ». Ca se déroulera à partir de 18h dans les locaux, qui sont situés au 300 Aragon Avenue - Coral Gables, FL 33134. Rens : 305 529 6633

« Terre d'Espérance » : L'ODYSSÉE DE L'HORREUR

4ÈME PARTIE DE NOTRE ROMAN HISTORIQUE SUR L'ARRIVÉE DES FRANÇAIS EN FLORIDE

Un texte original de Jean-Paul Guis, romancier historique

« L'odyssée de l'horreur », c'est la 4ème partie de notre roman historique « Terre d'Espérance », sur les huguenots français partis à la conquête de la Floride.

Les deux navires à voiles s'éloignent lentement du quai sur lequel étaient regroupés vingt-huit Français qui agitaient les bras en signe d'adieu. Une

canonnade se mit alors à éclater, brisant la tranquillité de la rivière Chenonceau et le gazouillis ambiant des oiseaux. Le capitaine Ribault venait d'ordonner cette ultime forme de salut afin de rappeler à ceux qui restaient en arrière qu'il ne les oublierait pas et reviendrait au plus tôt avec des renforts, des vivres et le matériel nécessaire à la construction d'un

établissement permanent.

Peu de temps auparavant, Jean Ribault avait décidé de construire un fort et d'occuper la région. Une île facile à défendre avait été choisie et les Français comptaient y bâtir un ouvrage militaire qui se nommerait Charlesfort en l'honneur de leur jeune roi, Charles IX. La région était belle et accueillante, et les tribus voisines

s'étaient révélées aussi pacifiques que celles de la Rivière de Mai. Le plus difficile restait cependant à faire, convaincre une trentaine de soldats de rester sur place.

Passé maître dans l'art du discours, le capitaine avait rassemblé tout son monde face à l'îlot qui avait été choisi (aujourd'hui « Paris Island », en Caroline du Sud). Il commença tout d'abord par rappeler l'importance stratégique pour la France de cette mission d'exploration. Ceux qui seraient volontaires pour occuper cette contrée obtiendraient la reconnaissance du roi et leur renommée serait à jamais gravée dans l'histoire. L'effet fut immédiat, la plupart des meilleurs soldats de l'expédition répondirent à cette offre avec enthousiasme. Sans perdre de temps, René de Laudonnière et le capitaine Salles tracèrent le plan de la future forteresse et la construction commença immédiatement.

Tout le monde se mit au travail sans relâche. En peu de temps, des bâtiments et une palissade sortirent de terre, les entrepôts furent remplis de vivres et d'armes et des canons mis en batteries. Même si le fortin n'était pas encore terminé, il pouvait d'ores et déjà procurer une défense efficace à ses occupants.

Avant de partir, Jean Ribault rassembla tout le monde et désigna le capitaine Albert à la tête de la petite garnison. Il demanda aux hommes de le respecter et de lui obéir comme à lui-même. Enfin, le chef de l'expédition promit solennellement qu'il n'oublierait pas ces hommes courageux et qu'il reviendrait au plus vite. L'émotion était à son comble et le discours se termina aux cris de Vive la France ! Vive le roi ! Après ces adieux émouvants, Ribault et le reste de ses gens embarquèrent dans les bateaux et prirent le chemin du retour. Combien de ces hommes allaient se revoir ?

Le vaisseau battant pavillon anglais s'approchait lentement du brigantin qui se balançait mollement au gré des flots. Sur le pont du petit navire qui arborait les armoiries du royaume de France, aucun signe de vie. Des corps inertes gisaient çà et là, baignés par les faibles rayons d'un soleil hivernal. Dans le lointain se profilaient les côtes anglaises, battues par les flots de l'Atlantique Nord.

À la vue du formidable vais-



seau de guerre de sa Gracieuse Majesté, les occupants du brigantin étaient sortis de leur torpeur. Quand les Anglais purent enfin détailler le bateau français à l'œil nu, ils réalisèrent que l'équipage était dans un état d'extrême misère physique. Le corps décharné, les marins étaient vêtus de lambeaux et une barbe sale leur dévorait le visage. Le grément du navire en détresse avait aussi des allures curieuses. Les voiles semblaient être le résultat d'un assemblage de draps de lit et d'oripeaux et les cordages paraissaient tressés avec des lianes. Cet esquif avait tout l'air d'une embarcation de fortune.

Des grappins volèrent depuis le vaisseau anglais afin d'accoler les deux navires bord à bord. Cette opération terminée, une paire de matelots sauta sur le pont du brigantin. Figés d'effroi, ils regardèrent le cercle d'individus décharnés qui venait de se former autour d'eux. Celui des deux hommes qui paraissait être le chef se mit à dévisager avec curiosité un des spectres qui se tenait face à lui. Ce dernier lui paraissait curieusement familier.

– Capitaine Barré ? finit-il par laisser tomber après un long moment d'hésitation.

– Oui ? répondit le français d'un ton interrogateur.

– C'est moi, capitaine ! Louis le Gascon. Je me suis engagé à bord de ce vaisseau anglais après notre retour de Floride. J'ai quitté la France qui est déchiré par la guerre civile. Nos frères huguenots y sont sauvagement persécutés.

– Ah bon, rétorqua le fantôme d'une voix atone.

Soudain, Louis le Gascon venait de réaliser qu'il avait devant lui les débris de la garnison de Charlesfort.

La trentaine de défenseurs massés sur le quai de la forteresse de Charlesfort se remit fébrilement au travail dès que la flottille de Jean Ribault eut disparu des regards. L'ouvrage devait impérativement être terminé afin de parer à toute attaque éventuelle. Les espagnols pouvaient surgir de l'horizon à tout moment et la petite colonie était entourée d'une multitude de tribus locales qui se révélaient loin d'être pacifiées. Une fois ces travaux terminés, le capitaine Albert, commandant de la place forte, entreprit de prendre contact avec les roitelets des peuplades environnantes. Les potentats voisins qui répondaient aux noms étranges de Mayon, Hoya, Touppa ou Stalame accueillirent chaleureusement les français qui leur offrirent des cadeaux sans compter. Flattés par de telles démonstrations d'amitiés, les indiens répondirent à leur tour par quantités de présents et invitèrent leurs hôtes à la grande fête de saison en l'honneur du dieu Toya. Poussant toujours plus avant, les explorateurs firent la connaissance d'autres peuples avec lesquels ils échangèrent toutes sortes de bibeloterie et d'outils contre de la nourriture. Les bonnes relations avec les natifs de Floride étaient au mieux et la garnison envisageait l'avenir avec sérénité. Dans moins d'un an, Jean Ribault serait de retour avec une quantité importante de colons et de soldats. Charlesfort deviendrait alors le premier établissement permanent à l'extrême sud de la Nouvelle France. Les vœux de l'amiral de Coligny se trouveraient alors exaucés. Les huguenots auraient enfin un havre de paix et la France pourrait intercepter l'or espagnol des Amériques à partir d'une puissante base navale en bordure de la route des galions.

À suivre...

NOUS VIVONS NOTRE CULTURE.

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

OCTOBER 14, 15, 21, 22 | OPELOUSAS
Cemetery Tours

OCTOBER 13-15 | WASHINGTON
Semi-Annual Antique Fair & Yard Sale

OCTOBER 28 | WASHINGTON
LOUISIANA TRUST FOR HISTORIC PRESERVATION
Fall Ramble

OCTOBER 28 | GRAND COTEAU
Sweet Dough Pie Festival

OCTOBER 28-29 | EUNICE
Experience Louisiana Festival

337.948.8004 |

ST. LANDRY
PARISH
AU COEUR DU SUD DE LA LOUISIANE

CAJUNTRAVEL.COM

ARNAUVILLE | EUNICE | GRAND COTEAU | OPELOUSAS | SUNSET | WASHINGTON

Expatriés et binationaux aux Etats-Unis : pourquoi payer deux fois... les impôts ?!?

Il est dans la nature humaine de ne pas vouloir payer deux fois la même chose. Ce principe s'applique à plus forte raison aux impôts, que la plupart des contribuables rechignent déjà à payer la première fois !

C'est pourquoi, sans doute, une réaction à ce principe ancré dans l'humanité a amené les gouvernements à conclure des conventions fiscales. En général, ces conventions, qu'elles soient consacrées aux impôts sur le revenu, ou bien, aux droits de mutation pour cause de décès, ont pour objet d'éviter de payer les impôts deux fois.

Les Etats-Unis sont signataires



Par Me DAVID WILLIG

Avocat d'immigration aux barreaux de Paris et de Miami, et notaire d'un grand nombre de conventions fiscales concernant l'impôt sur le revenu. Les conventions

entre les USA et la Belgique, le Canada, la France, et la Suisse son notamment d'intérêt pour les lecteurs francophones. Ces pays ont aussi conclu des conventions fiscales portant sur les successions.

Bien sûr, il faut consulter chaque convention afin de déterminer sa portée. On ne peut surtout pas présumer que le contenu de ces conventions est uniforme. Pour les ressortissants des pays qui n'ont pas conclu de convention fiscale avec les Etats-Unis, il y a une disposition du code général des impôts aux USA qui peut faire le même effet. Il s'agit du « crédit d'impôt étranger » (ou « foreign

tax credit » en anglais). Ce principe permet au contribuable de déduire sur sa déclaration d'impôts sur le revenu aux USA certains impôts payés à l'étranger. Théoriquement, on peut invoquer, le cas échéant, le « crédit d'impôt étranger » sans évoquer les dispositions d'une convention en vigueur. Or, ce crédit n'est pas une sorte de « détaxe » après un séjour de shopping à Paris, car la TVA n'est pas une imposition déductible. Mais pour les ressortissants d'un pays ayant une telle convention, il vaut mieux la consulter afin de déterminer si cette convention propose d'autres avantages fiscaux qui lui sont propres.

Entre autres, un impôt sur le revenu serait déductible, mais les lois concernant le crédit d'impôt étranger sont complexes, et il est plus facile pour le contribuable de chercher des conseils sur mesure pour sa situation fiscale.

Me. David, avocat qualifié en Floride, USA et en France, se met à la disposition de toute la communauté francophone concernant des questions de fiscalité, tant au niveau national qu'international.

Me David WILLIG
2837 SW 3rd Ave, Miami, FL
(305) 860-1881
interlawlink@aol.com
floridavocac.com



15^{ÈME} FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS DE MIAMI : VOICI LES DATES OFFICIELLES

Des milliers de personnes seront de nouveau présentes pour le grand « France Cinema Floride Film Festival », qui présente chaque année à Miami le meilleur des nouveaux films français sortis dans l'année écoulée (et souvent aussi des films francophones d'autres nationalités). Son fondateur et président, Patrick Gimenez, vient d'annoncer les dates de l'édition 2017 : le festival du film se déroulera du 3 au 5 novembre 2017 au Tower Theater de Miami : 1508 SW 8th Street, Miami FL 33135.



Patrick Gimenez

La programmation sera ultérieurement annoncée dans Le Courrier de Floride !

Par ailleurs, le festival a gagné l'an passé le prix « Media & Entertainment » décerné par la Ville de Miami. Et cette année, il est de nouveau dans les 10 finalistes ! Et pas tout seul : la société Entourage Entertainment Corp de Franck Bondrille (qui organise les concerts francophones, comme ceux de Stromae, Aznavour ou Brel) est également dans les finalistes !

www.francecinemafloride.com
www.facebook.com/France-Cinema-Floride-French-Film-Festival-108330952400/

French Weeks Miami : ce sera le 10^{ÈME} anniversaire en 2017 !

Vingt événements sur deux semaines sont prévus pour la 10^{ÈME} édition des French Weeks Miami. Voici les dates officielles !

C'est le grand événement annuel pour les Français de Miami, mais avec cette fois un anniversaire important : le 10^{ÈME} pour cet événement qui a su grandir d'année en année, et faire progresser les relations franco-américaines dans le sud de la Floride, tant d'un point de vue commercial que culturel.

« Comme les années précédentes, nous mettrons en avant des promotions en gastronomie

française durant la première semaine avec « French Taste », puis la seconde semaine sera consacrée au « French Style », explique Pascale Villet, la directrice de la FACC-Miami qui organise l'événement. Les restaurateurs et les entreprises exerçant dans la mode-beauté-décoration-sport... peuvent s'inscrire (gratuitement) afin que leur entreprise participe à ces semaines de la gastronomie et du style français. « Nous aurons aussi de nombreuses surprises qui vous seront dévoilées très prochainement. Je peux déjà vous dire que cette année nous

aurons le plaisir d'accueillir une délégation de la ville de Marseille, «Ville Partenaire French Weeks 2017». Par ailleurs, les sponsors sont encore les bienvenus si vous souhaitez soutenir le festival des French Weeks ! »

La traditionnelle soirée d'ouverture des French Weeks Miami se déroulera à la résidence consulaire de France le 26 octobre.

SOIREE DES ARTISTES

Début novembre vous retrouverez aussi comme chaque année la grande soirée-exposition des peintres « Made in France » co-organisée par Le

Courrier de Floride. L'an passé près de 700 personnes étaient venues y assister, et il y aura encore plus de monde cette année pour ce qui devient un grand rendez-vous de l'art à Miami ! Les artistes, les sponsors et les bénévoles (les coups de mains sont les bienvenus !) peuvent contacter Michèle Fontanière : michele@mfpoppugallery.com



Pascale Villet



Du 26 oct. au 9 nov. 2017
Tous les détails sont sur le site web www.frenchweeksmiami.com et pour les informations, vous pouvez écrire à frenchweeks@faccmiami.com

Photomaton



Venu défendre la candidature de la France pour la coupe du monde 2023, Bernard Laporte (pdt de la Fédération Française de Rugby) y a retrouvé Christophe Kwiecinski, avec qui il a été champion de France en 1991 à Bègles-Bordeaux.



Joie de vivre aussi durant le 14 juillet d'Orlando, organisé par FABCO au restaurant Chez Vincent. <https://www.facebook.com/FABCO-French-American-Business-Council-of-Orlando-291493794295894/>

Lors de sa réception du 14 juillet, le consul de France s'est vu remettre un maillot à son nom par le Paris Saint-Germain, l'équipe étant venu remplir le Hard Rock Stadium pour un match contre Turin.

Petit-Déjeuner de rentrée de Miami-Accueil à la résidence consulaire en septembre !

Miami-Accueil, la célèbre association des Frenchies de Miami, tiendra son traditionnel café-rencontre de rentrée à la résidence consulaire française le vendredi 15 septembre 2017 à 10h, et cet événement est ouvert à tous : membres ou pas de l'association qui peuvent venir se joindre autour d'un thé ou d'un café et de viennoiseries : c'est toujours convivial et il y a toujours beaucoup de monde. Si vous ne connaissez pas, ou que vous venez d'arriver à Miami, venez donc y faire un tour, vous y serez (sans jeu de mot) bien accueillis : c'est la vocation de Miami-Accueil : renseigner les nouveaux arrivants, leur présenter du monde, et avoir des activités hebdomadaires pour tous les Miamiens !

La réservation est obligatoire pour cette réunion de septembre, auprès de la présidente Geneviève Alix : alixg@bellsouth.net Si vous n'êtes pas libre ce jour-là, Miami-Accueil assure une permanence au Consulat Général de France tous les mercredis de 10h à 12h. Enfin, pour les membres, l'assemblée générale de Miami-Accueil se déroulera 1er septembre à 9h à Coconut Grove.

Contact : (305) 661-7628 - www.miami-accueil.org



Plus de 1200 personnes à la Bastille Day de French & Famous sur les bords de la Miami River : chaque année c'est encore un succès plus grand.



Et c'est toujours à Cyril Kadouch et Eric Even (ici en version "Guinguette") qu'on doit ces beaux 14 juillet !

LE PEIGNOIR AUX ALOUETTES REVIENT !

Après avoir affiché complet durant les trois premières représentations au printemps dernier, la pièce « Le Peignoir aux Alouettes » créée et jouée par des Français de Miami, revient (également trois fois) les 16 et 17 septembre au Jackie Gleason Theater du Fillmore, la célèbre salle de spectacles de Miami Beach.

<https://concerts1.livenation.com/event/0D00530FAE99B66E>

leCourrier

TOUTES VOS ANNONCES SONT GRATUITES ! Envoyez-les par email à redac.courrierdefloride@gmail.com

PRESSE FRANCAISE : Vous pouvez trouver tous les journaux français (et le Courrier de Floride) à la LIBRAIRIE MAPOU DE MIAMI : 5919 NE 2nd Ave, Miami, FL

Pour des infos quotidiennes, rejoignez-nous sur Facebook ! www.facebook.com/courrierdefloride

DELRAY YACHT CRUISES
801 East Atlantic Ave | DELRAY BEACH

Offrez-vous une escapade!
RÉSERVATION : 561.243.0686
www.DelrayYachtCruises.com

VENDREDI & SAMEDI : Croisière-Coucher de soleil

Croisière-Fêtes & Événements spéciaux (Action de grâce, Noël, etc.)

DIMANCHE : Croisière-Brunch

Croisières guidées de 2 heures

FÉVRIER À AVRIL
Tous les jours à 10h30 et à 13h30

MAI À JANVIER
Du mardi au dimanche à 13h30

Adultes 25\$ - Aînés & Enfants 22\$

CROISIÈRES À L'ANNÉE | SPECTACLES LIVE | CROISIÈRES NOLISÉES | RÉSERVATIONS NÉCESSAIRES

-3\$ par pers.

sur les croisières à 10h30 et à 13h30 De février à avril

sur les croisières à 13h30 De mai à janvier

Des restrictions s'appliquent Excl. 31/10/2017



Saison 2017-2018

1.866.544.8402
info@go-2.com

Réservez-tôt



Les prix indiqués sont du 26 Aout 2017 en U\$, les plus bas du moment sujets à changement sans préavis et disponibilité.

En vedette

Rejoignez-nous

Pour recevoir nos spéciaux **INSCRIVEZ-VOUS**
www.go2vacationsflorida.com

"Style La Voix"
Concours Karaoké
03 Février 2018
8jr/7nt

Gagnez jusqu'à **2000u\$ de lot**
Vendue à 60%

A/R de Go-2

"Country"
17 Février 2018
Guylaine Tanguay
+ 3 artistes - Danses

Vendue à 90%
Places très limitées

A/R de Go-2

"Panama"
14 Jan. 04, 25 Fév.
11nt/12jr

à partir de **799\$+**

Jusqu'à **200\$/couple**
de **crédit à bord**

Disponible
du **23 Déc. au 03 Jan.**

A/R de Go-2

Boissons GRATUITES
Pourboires PAYÉS
valeur de **1296u\$/couple**
8jr/7nt

à partir de **609\$+**

9 Départs

NCL Escape
NCL Bliss
NCL Getaway
NCL Jade

A/R de Go-2

Martinique
"Grand Sud"
25 Janvier 2018
10nt/11jr

à partir de **699\$+**

Jusqu'à **200\$/couple**
de **crédit à bord**

Quelques places disponibles

A/R de Go-2

Guadeloupe
Vol direct de FLL
4nt >14nt

à partir de **279\$+**

Avion non inclus

Vois directs de FLL

New Orleans
3 départs en 2018
Accompagnés en français

à partir de **549\$+**

05 Fév.
20 Fév.

VARADERO
Hôtel "Tout inclus"
3nt/4jr
Avion non inclus

à partir de **359\$+**

Club Decameron
Plan "tout inclus"
3nt/4jr
Avion non inclus

à partir de **329\$+**

Haiti 10^{ème}

Animateurs francophones

LAS VEGAS
Vol direct de FLL
3nt/4jr

à partir de **299\$+**

"Caraibes Est ou Ouest"
Nov, Dec. 7nt/8jr

à partir de **349\$+**

Nouveau Bateau

SEASIDE MSC

Caraibes Est
1er Déc. 2018
8jr/7nt

à partir de **799\$+**

Symphonie of the Seas

Nouveau Bateau

Royal Caribbean INTERNATIONAL

"Caraibes Est ou Ouest"
8jr/7nt

à partir de **489\$+**

Quelques places disponibles

Nouveau Bateau

MSC SEASIDE

Transatlantique
1er Déc. Venise à Miami
06 Déc. Barcelone à Miami
21jr/20nt

Nouveau Bateau

Voyage inaugural

SEASIDE MSC

NOUVEAU en 2018

Un voyage accompagné
en français

Au coeur de la Musique
Country & Rock

Nashville & Memphis

Places très limitées

1er Mars 2018
3nt./4jr.
Vol direct de Ft. Lauderdale

à partir de **659\$+**

EN FLORIDE LE # 1 DES EXCURSIONS EN FRANÇAIS

Galaxy

BIEN SÛR

1.866.544.8402
info@voyagesgalaxy.com

26 ans à votre services en Floride

Surveillez nos spéciaux

55+

2x1

senior 65+



GRAND TOUR DE MIAMI 1 JOUR

Miami, Bayside, Croisière des millionnaires, Everglades. 2 admissions

***59\$+ ou **53\$+**

3 excursions pour 1

KEY WEST ET LES KEYS 1 JOUR

Conch Train, musée Fisher, Mallory Square, maison Hemingway, coucher du soleil

***55\$+ ou **49\$+**

Inoubliable

CÔTE OUEST DE LA FLORIDE 1 JOUR

Maisons musées jardins de Thomas Edison et Henri Ford Les plages du golfe et à Naples le coucher de soleil

***59\$+ ou **53\$+**

Très intéressant

ORLANDO, les parcs thématiques de 1 à 4jr

Transport A/R en autocar de Luxe. Entrée au parc (s) au choix

à partir de ***187\$+ 35\$**
* 1jr 1 parc

A découvrir

KENNEDY SPACE center 1jr

Accompagné en français. Autobus, admission, baladeur.

***119\$+21\$ ou **109\$+21\$**

Épopée spciale

ST AUGUSTINE, Cap canaveral 1nt/2jr

St Augustine, la plus ancienne ville des États Unis. Le Kennedy Space center et la haute technologie

***189\$+26\$ ou **179\$+26\$**

Le passé et le futur

La croisière s'amuse 1 SOIR
NOUVELLE VERSION

Soirée dansante animée par Michel Chatillon

croisière de 3h à Miami

Snack servi sur le bateau
2x1 au bar la 1^{ère} heure

Coucher de soleil dans la baie de Biscayne. Magnifique vue de la ville de Miami.

Transport Parking ***49\$+ ou **43\$+**

GRATUIT **Quelle soirée !**

PARADE des BATEAUX ILLUMINÉS 09 Déc.

1 SOIR

Vous allez voir une des plus belles parades de bateaux illuminés AU MONDE pour les fêtes de Noël.

***59\$ ou **53\$**

GRATUIT **Manifique**